

F34A1  
C33  
2003/04  
1  
QL  
P. gouv.

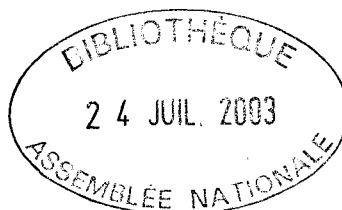
**MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS**

**2003-2004**

## **RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

**TITRES 1 à 30**



Juin 2003

**MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DE L'ENFANCE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS**

**2003-2004**

**RENSEIGNEMENTS  
GÉNÉRAUX**

**TITRES 1 à 30**

Juin 2003

## TABLE DES MATIÈRES

### PAGE

1. Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits déposés à l'Assemblée nationale le 11 mars 2003 et ceux proposés par le nouveau gouvernement pur l'exercice budgétaire 2003-2004.....	8
2. Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone .....	10
3. Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles): .....	12
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tirage;</li> <li>▪ Coût ;</li> <li>▪ Distribution ;</li> <li>▪ Imprimeur.</li> </ul>	
4. Liste des voyages <u>hors Québec</u> depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2002: .....	21
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Endroits et dates du départ et du retour ;</li> <li>▪ But du voyage ;</li> <li>▪ Personnes rencontrées ;</li> <li>▪ Coût ;</li> <li>▪ Noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) ;</li> <li>▪ Pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés ;</li> <li>▪ Bilan et résultat des rencontres.</li> </ul>	
5. Liste des dépenses en publicité (incluant la publicité sur Internet) et des articles promotionnels: .....	42
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Les sommes dépensées pour l'exercice financier 2002-2003 et les prévisions pour 2003-2004 ;</li> <li>▪ Les noms des fournisseurs ;</li> <li>▪ Le but visé par chaque dépense.</li> </ul>	

6. Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : ..... 53
- Liste et coût ;
  - Copie des soumissions ;
  - Copie du questionnaire et du résultat ;
  - Firme ayant obtenu le contrat.
7. Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande du ministère ou de l'organisme : ..... 55
- Liste et coût ;
  - Copie des soumissions ;
  - Copie des études ;
  - Firme ou individus ayant obtenu le mandat ;
  - Copie du contrat.
8. Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés par le ministère ou l'organisme en 2002-2003 en indiquant : ..... 57
- Le nom du professionnel ou de la firme ;
  - Le mandat et le résultat (rapport ou document final) ;
  - Le coût ;
  - Le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) ;
  - Dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
9. Le montant, pour l'année 2002-2003, de chacun des dépenses suivantes : ..... 92
- La photocopie ;
  - La téléphonie cellulaire et coût d'utilisation ;
  - Les téléavertisseurs ;
  - Le mobilier de bureau ;
  - Distributeurs d'eau de source ;
  - Le remboursement des frais de transport ;
  - Le remboursement des frais d'hébergement ;
  - Le remboursement des frais de repas ;
  - L'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
    - a) au Québec
    - b) à l'extérieur du Québec

10. Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère et par organisme pour 2002-2003 ainsi que les prévisions pour 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006: ..... 94

Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

11. À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2002-2003, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) : ..... 97
- Nombre total de jours de maladie pris par le personnel ;
  - Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) ;
  - Nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
12. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 2000-2001 : ..... 100
- Évolution des effectifs réguliers par catégories d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) ;
  - Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir ;
  - Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie ;
  - Nombre de postes par catégories d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions) ;
  - Niveau des effectifs pour chacun des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires.
  - Nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années

- 13. La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux : ..... 102**
- L'emplacement de la location ;
  - La superficie du local loué ;
  - La superficie réellement occupée ;
  - La superficie inoccupée ;
  - Le coût de la location au mètre carré ;
  - Le coût total de ladite location ;
  - Les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés ;
  - La durée du bail.
- 14. Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2002-2003 de qui sont loués des espaces en indiquant pur chacune d'elles : ..... 104**
- L'emplacement de la location ;
  - La superficie du local loué ;
  - La superficie réellement occupée ;
  - La superficie inoccupée ;
  - Le coût de la location au mètre carré ;
  - Le coût total de ladite location ;
  - Les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés ;
  - La durée du bail ;
  - Le propriétaire et/ou le nom de la firme.
- 15. Lise du personnel du cabinet du ministre au 21 mai 2003 en indiquant pour chaque individu : ..... 106**
- La date de l'entrée en fonction ;
  - Le titre de la fonction ;
  - L'adresse du port d'attache ;
  - Le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires visés ;
  - La liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève ;
  - La description de tâches ;
  - Le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 29 avril 2003 ;
  - Le nombre total d'employés au cabinet ;
  - Le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.

16. La liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire : ..... 110
- a) de la ministre
  - b) du ministère ou de l'organisme, en indiquant :
    - Le nom de l'organisme ou de la personne concernés;
    - Le montant attribué
    - Le projet visé et le résultat
17. La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2002-2003, pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006. .... 119
18. Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : ..... 121
- Le poste initial;
  - Le salaire ;
  - Le poste actuel, s'il y a lieu ;
  - La date de la mise en disponibilité ;
  - La prévision 2003-2004 et 2004-2005.
19. Liste du personnel hors structure par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère: ..... 123
- Nom de la personne ;
  - Poste occupé ;
  - Salaire ;
  - Assignment initiale ;
  - Date de l'assignment hors structure ;
  - Date de la fin de l'assignment, s'il y a lieu.
20. La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : ..... 125
- Assignment initiale ;
  - Assignment actuelle ;
  - Salaire ;
  - Date de la fin de l'assignment, s'il y a lieu.

<b>21.</b>	La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère : .....	127
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assignation initiale ;</li> <li>• Assignation actuelle ;</li> <li>• Salaire ;</li> <li>• Date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	
<b>22.</b>	Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et une revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant: .....	129
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le salaire de la personnel;</li> <li>▪ Le montant reçu du régime de retraite.</li> </ul>	
<b>23.</b>	Pour chacun des ministères ou organismes publics ou parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et somme dépensée). ....	131
<b>24.</b>	Évolution de la masse salariale de chaque cabinet ministériel depuis 1989 jusqu'au 21 mai 2003 .....	136
<b>25.</b>	La liste de tous les abonnements du ministère et leur coût: .....	138
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Livres ;</li> <li>▪ Journaux;</li> <li>▪ Magazines ;</li> <li>▪ Bulletins électroniques et/ou papiers ;</li> <li>▪ Clubs privés ou autres ;</li> <li>▪ Billets de saison ;</li> <li>▪ Etc.</li> </ul>	
<b>26.</b>	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels) et ce, depuis l'existence du site : .....	143
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;</li> <li>▪ Les coûts de construction du site ;</li> <li>▪ Le coût de l'entretien et de la mise à jour ;</li> <li>▪ Qui est responsable du contenu sur le site ?</li> <li>▪ Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ;</li> <li>▪ Le nombre de visiteurs (hits) par mois ;</li> <li>▪ Combien de fois le site a-t-il été refait ?</li> <li>▪ Quel a été le coût ?</li> <li>▪ Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?</li> </ul>	



- 27.** Quels sont les programmes spécifiques offerts aux jeunes (15-35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ? ..... 146
- 28.** Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, lors de la mission à l'étranger :..... 148
- La liste des ententes signées et/ou annoncées ;
  - Les détails de ces ententes ;
  - Les résultats obtenus à ce jour.
- 29.** Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale. .... 150
- 30.** Dépenses effectuées en 2002-2003 par chaque ministère et chaque organisme dans les technologies de l'information : ..... 152
- Téléphonie ;
  - Matériel informatique ;
  - Logiciels ;
  - Programmation ;
  - Formation.

## **TITRE 1**

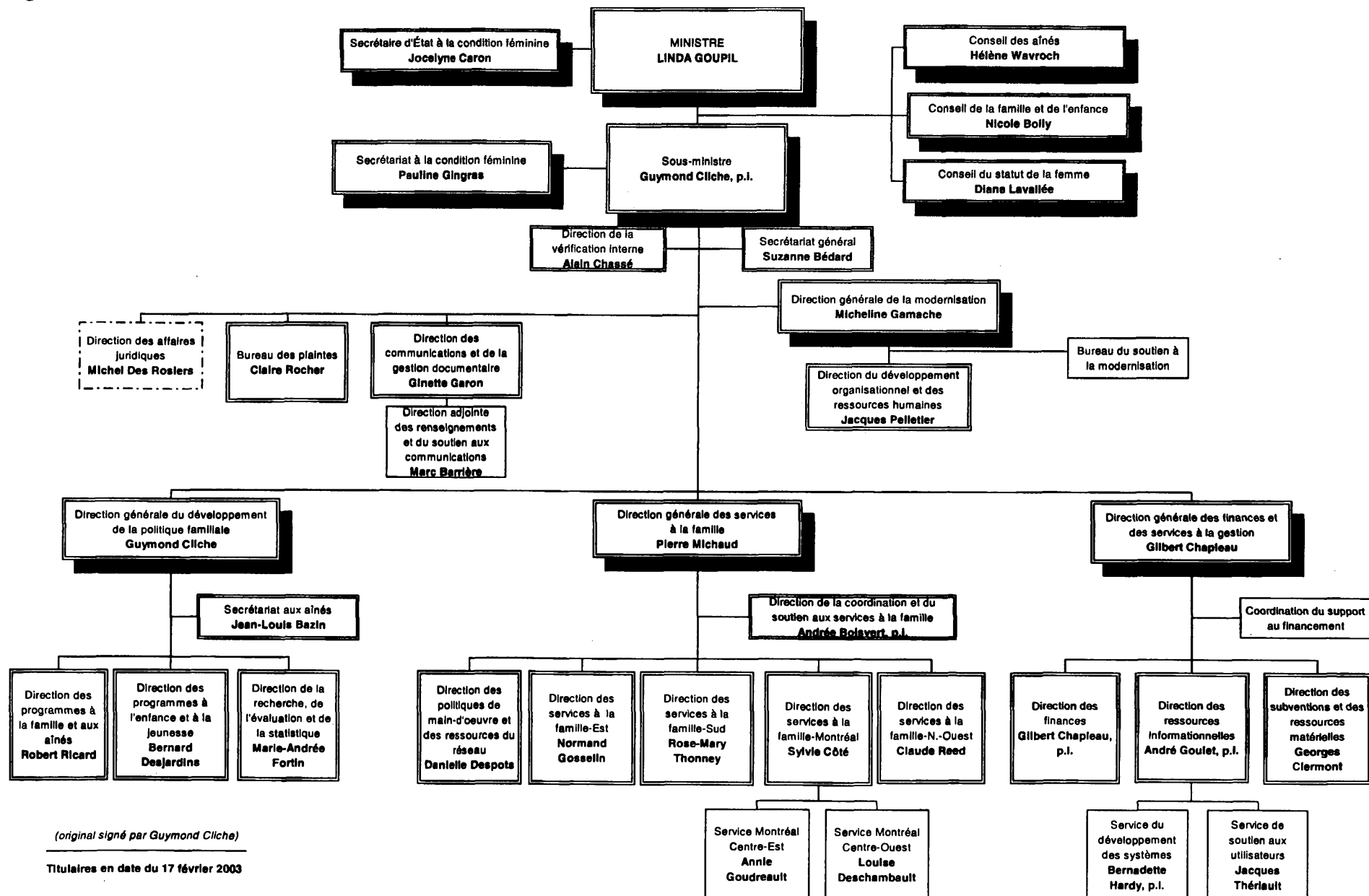
**Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits déposés à l'Assemblée nationale le 11 mars 2003 et ceux proposés par le nouveau gouvernement pour l'exercice budgétaire 2003-2004.**

**TITRE 1 : Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme,  
par poste budgétaire, entre les crédits déposés à  
l'Assemblée nationale le 11 mars 2003 et ceux proposés  
par le nouveau gouvernement pour l'exercice budgétaire  
2003-2004**

Cette comparaison ne peut se faire puisque les crédits déposés à l'Assemblée Nationale le 11 mars 2003 n'ont pas été adoptés par celle-ci. La comparaison avec les crédits 2002-2003 est incluse dans le volume 2 du budget des dépenses 2003-2004.

## **TITRE 2**

**Organigramme du ministère ou de l'organisme  
en indiquant pour chaque poste le nom et le titre  
du titulaire ainsi que le numéro de téléphone**



(original signé par Guymond Cliche)

Titulaires en date du 17 février 2003

### **TITRE 3**

**Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) :**

- **Tirage**
- **Coût**
- **Distribution**
- **Imprimeur**

**TITRE 3: Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

<b>Titre</b>	<b>Tirage</b>	<b>Coût</b>	<b>Distribution</b>	<b>Imprimeur</b>
Affiche « Changement de couche »	40 000	4 200 \$	Services de garde	J.B. Deschamps inc.
Affiche « Port de gants et autres mesures de prévention »	50 000	8 355 \$	Services de garde	Transcontinental impression inc.
Affiche « Lavage des mains »	50 000			
Affiche « Enrichir leur langue »	25 000	2 496 \$	Services de garde	Imprimerie Moderne de Beauce inc.
Brochure « Les activités de communication d'un centre de la petite enfance – Guide de planification »	Couvertures : 1 500  1 300	650 \$	Services de garde et conseillères et conseillers aux services à la famille	Laurier Litho  Reprographie gouvernementale
Brochure « Aide financière pour les familles québécoises »	15 000	7 510 \$	Événements, salons, colloques et Communication-Québec	Imprimerie Le Renouveau inc.
« Financial assistance for Quebec families »	3 000			
Brochure « Aménager l'aire extérieure de jeu d'un CPE et d'une garderie – Guide »	5 000	13 958 \$	Gestionnaires des services de garde	Quebecor World

**TITRE 3: Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

Titre	Tirage	Coût	Distribution	Imprimeur
Brochure « Guide administratif pour le financement global des immobilisations – CPE »	3 000	395 \$	Services de garde	Productions imprimées Richard Vézina
Brochure « Comment préparer une étude de faisabilité dans le cadre du programme de financement global des immobilisations – Guide – CPE »	3 000			
Brochure « Centres de la petite enfance – Règles budgétaires 2002 – 2003 »	5 500	4 456 \$	Services de garde	Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.
Brochure « Règles budgétaires, Garderies »	3 000	1 995 \$	Services de garde	Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.
Brochure « Dossier pour l'intégration d'un enfant handicapé en service de garde »		5 399 \$	Services de garde, associations et regroupements, milieux de formation	Quebecor World
– Information générale et marche à suivre	10 000			
– Plan d'intégration	10 000			
– Rapport du professionnel	10 000			
– Évaluation annuelle	10 000			
Brochure « Engagés dans l'action pour les aînés du Québec – Le financement des projets d'organismes communautaires intervenant auprès des aînés 2002-2003 »	1 500	1 982 \$	Organismes communautaires pour les aînés	Imprimerie BourgRoyal



**TITRE 3: Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

<b>Titre</b>	<b>Tirage</b>	<b>Coût</b>	<b>Distribution</b>	<b>Imprimeur</b>
Brochure « Enquête Grandir en qualité – Recension des écrits sur la qualité des services de garde »	500	180 \$ (couvertures)  400 \$ (Mise en page)	Associations de services de garde, membres du comité, Conseil de la Famille et de l'Enfance	Imprimerie Moderne de Beauce  Reprographie gouvernementale (Mise en page)
Brochure « La famille c'est pour la vie »	30 000	10 472 \$	Parents et familles québécoises, salons et expositions	Transcontinental Litho-Acmé Renaissance inc.
« Family for life »	1 000			
Brochure « Le financement de projets d'organismes communautaires »	1 500	3 710 \$	Organismes communautaires intervenant auprès des familles	J.B. Deschamps inc.
Formulaire	1 500	1 043 \$		Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.
Brochure « Horizon 2005 – Conciliation famille-travail » « Prendre parti pour les familles »	20 000	19 997 \$	Partenaires et répondants de la politique familiale	J.B. Deschamps inc.
Brochure « Implantation ou mise à jour d'une politique familiale – Soutien financier et technique aux municipalités et aux MRC »	3 500	3 952 \$	Organismes communautaires auprès des familles	J.B. Deschamps inc.

**TITRE 3: Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

<b>Titre</b>	<b>Tirage</b>	<b>Coût</b>	<b>Distribution</b>	<b>Imprimeur</b>
Brochure « Modèle d'avis et de formulaires pour la collecte des renseignements »	2 500	431 \$ (couvertures)  Pages intérieures	Services de garde	Productions imprimées Richard Vézina  Reprographie gouvernementale
Brochure « La municipalité un lieu de qualité pour les familles »	5 000	4 370 \$	Maires, préfets de MRC, resp. des questions familiales dans les municipalités	Imprimerie Moderne de Beauce
Brochure « Prévision d'occupation – Guide explicatif des formulaires pour les CPE et les garderies conventionnées »	2 600	2 068 \$	Services de garde	Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.
Brochure « Rappel des dispositions de la Loi sur la protection du consommateur applicables aux ententes des services de garde »	30 000	4 485 \$	Services de garde incluant RSG	Imprimerie Le Renouveau (1988) inc.
Brochure « Le Secrétariat aux aînés »	30 000	6 592 \$	Aînés grand public	J.B. Deschamps inc.
« The Secrétariat aux aînés »	5 000			
Brochure « Situation des CPE et des garderies au Québec en 2001 »	10 000  2 500 Réimpression couverts	862 \$  460 \$	Services de garde	Productions imprimées Richard Vézina

**TITRE 3: Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

<b>Titre</b>	<b>Tirage</b>	<b>Coût</b>	<b>Distribution</b>	<b>Imprimeur</b>
Brochure « Toujours chez soi »	30 000	9 475 \$	Aînés, associations et regroupements d'aînés	Imprimerie Litho Chic inc.
« Feeling at home »	5 000			
Brochure « Le traitement des plaintes au ministère de la Famille et de l'Enfance » :		6 800 \$	Services de garde, partenaires	Imprimerie Le Laurentien inc.
– Services du Ministère	5 000			
– Services de garde	5 000			
Bulletin « Bye-bye les microbes » (4 numéros)	20 000 par numéro	7 685 \$	Services de garde	Groupe Laurier Repro Plan Itée
Juin 2002 (6 pages)		2 590 \$		
Septembre 2002		1 690 \$		
Décembre 2002		1 715 \$		
Mars 2003		1 690 \$		
Dépliant « Une autre façon d'aider les parents » Version française	500 000	18 450 \$	Parents en attente d'une place à 5 \$ en CPE ou qui choisissent de recourir à d'autres formules de garde	Imprimerie Héon et Nadeau Itée
Dépliant « Another way of helping parents » Version anglaise	100 000	4 150 \$		
Dépliant « Devenir une personne responsable d'un service de garde en milieu familial »	40 000	4 100 \$	Services de garde	Imprimerie Moderne de Beauce
« On becoming a home childcare provider »	4 000			

**TITRE 3: Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

Titre	Tirage	Coût	Distribution	Imprimeur
Dépliant « Enrichir leur langue »	250 000	13 595 \$	Services de garde	Imprimerie Héon et Nadeau ltée
Dépliant « Frais de garde »	65 000	4 362 \$	Parents utilisateurs de service de garde, Grand public	Imprimerie Héon et Nadeau ltée
Dépliant « Childcare expenses »	15 000			
Dépliant « Programme éducatif des centres de la petite enfance »	10 000	919 \$	Services de garde, Grand public	Imprimerie BourgRoyal inc.
Document « Cadre de référence de l'évaluation de la qualité des services de garde éducatifs au moyen de l'enquête Grandir en qualité »	500	250 \$ (document)  160 \$ (couvertures)	Personnel du Ministère et de l'ISQ concerné par l'enquête, Services de garde	Les impressions Stampa inc. et Reprographie gouvernementale  Imprimerie Moderne de Beauce
Document « La conciliation travail-famille dans les conventions collectives québécoises » Secteur public, de l'éducation, de la santé et des services sociaux, secteurs universitaires et municipal	950	342 \$ (couvertures)	Associations patronales, syndicats, Forum des partenaires de la politique familiale	Imprimerie Moderne de Beauce  Reprographie gouvernementale (pages intérieures)
Document « Programme d'appui financier à la recherche pour le plein épanouissement des familles québécoises » « Guide de présentation des demandes d'appui financier 2003 – 2004 »	225	81 \$ (couvertures)	Chercheuses et chercheurs	Imprimerie Moderne de Beauce  Reprographie gouvernementale (pages intérieures)

**TITRE 3: Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

<b>Titre</b>	<b>Tirage</b>	<b>Coût</b>	<b>Distribution</b>	<b>Imprimeur</b>
Document « Rapport sur la mise en œuvre de la <i>Loi sur les prestations familiales</i> »	315	Aucuns frais	L'ensemble des députés, Régie des rentes du Québec	Reprographie gouvernementale
Guide « À nous de jouer en services de garde éducatifs »	7 000	54 522 \$	Éducatrices, éducateurs, parents, services de garde	Les Publications gouvernementales
<b>PLAN CONCERTÉ :</b> Brochure et résumé + fiches « Le Québec en amour avec la famille » (document maître – édition reprographiée)	390  1 350 (fiche) 450 (résumé)	1 990 \$	Membres et observateurs du Forum des partenaires ainsi que leurs membres respectifs	Impressions Stampa
« Québec in love with the family – Summary »	2 000	590 \$	Membres et observateurs du Forum des partenaires ainsi que leurs membres respectifs	Impressions Stampa
Brochure « Le Québec en amour avec la famille » Fiches  « Plan concerté pour les familles du Québec » Fiches	25 000 5 000  90 000 (3 par brochure)	24 165 \$ 4 492 \$  12 968 \$	Membres et observateurs du Forum des partenaires ainsi que leurs membres respectifs	Transcontinental impression inc.  Litho-Acmé Renaissance inc.
Brochure « Quebec in love with the family – Concerted plan for Quebec families »	2 000	2 730 \$	Membres et observateurs du Forum des partenaires ainsi que leurs membres respectifs	Imprimerie Héon et Nadeau ltée

**TITRE 3: Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles)**

<b>Titre</b>	<b>Tirage</b>	<b>Coût</b>	<b>Distribution</b>	<b>Imprimeur</b>
Résumé « Le Québec en amour avec la famille » Français	30 000	7 830 \$	Membres et observateurs du Forum des partenaires ainsi que leurs membres respectifs	Transcontinental Litho-Acmé Renaissance inc.
« Rapport annuel de gestion 2001-2002 »	850	3 535 \$	Institutions publiques, partenaires, grand public	Publications gouvernementales
Brochure « Info Famille-Enfance »			Partenaires de la politique familiale	J.B. Deschamps inc.
Été 2002, vol. 2, n° 1	22 500	8 912 \$		
Printemps 2003, vol. 3, n° 1	22 000	10 141 \$		

## **TITRE 4**

**Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002 :**

- **Endroits et dates du départ et du retour**
- **But du voyage**
- **Personnes rencontrées**
- **Coût**
- **Noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre)**
- **Pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés**
- **Bilan et résultat des rencontres**

#### **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

##### **Deuxième assemblée mondiale sur le vieillissement**

<b>Endroit et date :</b>	Madrid, Espagne Du 5 avril 2002 au 12 avril 2002
<b>But :</b>	Participation à la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement.
<b>Personnes rencontrées :</b>	États membres de l'Organisation des Nations Unies (ONU), membres du forum des organismes non gouvernementaux (ONG).
<b>Coût :</b>	18 083 \$
<b>Nom du participant :</b>	Pierre Roy, sous-ministre Sylvie Charbonneau, directrice de cabinet adjointe Marie-Josée Maheux, Direction des communications et de la gestion documentaire Jean Louis Bazin, Secrétariat aux aînés
<b>Bilan et résultats des rencontres :</b>	Le Québec participait à cette rencontre au sein de la délégation canadienne. Les travaux de la rencontre ont permis de réviser le plan d'action de 1982, d'adopter un plan d'action révisé et une stratégie à long terme en matière de vieillissement.



## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **Colloque international « Manifeste pour les enfants »**

<b>Endroit et date :</b>	Bruxelles, Belgique Du 14 avril 2002 au 22 avril 2002
<b>But :</b>	Participation au Colloque international « Manifeste pour les enfants ».
<b>Personnes rencontrées :</b>	Professionnels, cadres et médecins de nombreux pays, principalement francophones, engagés dans des actions en faveur de l'enfance.
<b>Coût :</b>	6 175 \$
<b>Nom des participants :</b>	Francine Samson, conseillère en affaires internationales Marie-Andrée Fortin, directrice de la recherche, de l'évaluation et de la statistique
<b>Bilan et résultats des rencontres :</b>	La participation à ce colloque avait pour but d'établir des contacts pour la ministre et le ministère en vue de la Session extraordinaire de l'Organisation des Nations Unies consacrée aux enfants et d'évaluer la possibilité pour la ministre de faire une mission en Belgique.

#### **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

##### **Réunion fédérale - provinciale - territoriale des sous-ministres responsables des services sociaux**

**Endroit et date :** Toronto, Ontario, Canada  
Les 6 et 7 mai 2002

**But :** Réunion fédérale - provinciale - territoriale des  
sous-ministres responsables des services sociaux.

**Personnes rencontrées :** Sous-ministres fédéral, provinciaux et territoriaux  
responsables des services sociaux.

**Coût :** 1 577 \$

**Nom des participants :** Pierre Roy, sous-ministre  
Michèle Turgeon, responsable des relations  
intergouvernementales et internationales.

**Bilan et résultats des rencontres :** La rencontre F-P-T des sous-ministres assurait le  
suivi des dossiers relatifs au Développement de la  
petite enfance (DPE), à la Prestation nationale pour  
enfants (PNE) et aux Prestations et services pour  
les personnes handicapées (PSPH).

## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **SESSION EXTRAORDINAIRE DES NATIONS UNIES CONSACRÉE AUX ENFANTS**

**Endroit et date :** New York, États-Unis  
Du 6 mai 2002 au 11 mai 2002

**But :** Participation à la Session extraordinaire des Nations Unies consacrée aux enfants.

**Personnes rencontrées :** États membres de l'Organisation des Nations Unies (ONU).

**Coût :** 3 156 \$

**Nom du participant :** Francine Samson, conseillère en affaires internationales.

**Bilan et résultats des rencontres :** Le Québec participait, au sein de la délégation canadienne, à cette session au terme de laquelle les gouvernements de 180 pays ont adopté le document « Un monde digne des enfants » qui définit leurs engagements à l'égard de l'amélioration de la condition des enfants et des jeunes.

## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **Réunion fédérale - provinciale - territoriale des ministres responsables des services sociaux**

Endroit et date :	Toronto, Ontario, Canada Les 30 et 31 mai 2002
But :	Réunion fédérale - provinciale - territoriale des ministres responsables des services sociaux
Personnes rencontrées :	Ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables des services sociaux.
Coût :	5 851 \$
Nom des participants :	Pierre Roy, sous-ministre Sylvie Charbonneau, directrice de cabinet adjointe Michèle Turgeon, responsable des relations intergouvernementales et internationales
Bilan et résultats des rencontres :	Le Développement de la petite enfance (DPE), la Prestation nationale pour enfants (PNE) et les Prestations de services pour les personnes handicapées (PSPH) étaient les principaux sujets à l'ordre du jour. La rencontre a principalement permis de convenir d'un cadre de travail sur le DPE et d'approuver la stratégie de publication du « Rapport d'étape 2001 sur la PNE ».

#### **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

##### **Rencontre des directeurs provinciaux et territoriaux des services de garde (Provincial / Territorial Child Care Directors Meeting)**

**Endroit et date :** Terre-Neuve, Canada  
Du 11 juin 2002 au 14 juin 2002

**But :** Le Québec participe à ces rencontres afin de voir ce qui se fait dans les autres provinces en matière de services de garde.

**Personnes rencontrées :** Directeurs provinciaux et territoriaux des services de garde.

**Coût :** 2 221 \$

**Nom du participant :** Sylvie Desjardins, agente de recherche

**Bilan et résultats des rencontres :** Représenter le Québec lors de cette rencontre.  
Mise à jour de l'information concernant ce qui se fait au Québec en matière de services de garde.

Le Québec participe à ces rencontres afin de voir ce qui se fait dans les autres provinces en matière de services de garde.

## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **Rencontre fédérale - provinciale - territoriale (F-P-T) sur le développement de la petite enfance (DPE)**

**Endroit et date :** Halifax, Nouvelle-Écosse, Canada  
Du 17 juin 2002 au 19 juin 2002

**But :** Participation à la rencontre fédérale - provinciale - territoriale (F-P-T) sur le développement de la petite enfance (DPE).

**Personnes rencontrées :** Groupe de travail fédéral - provincial - territorial sur le développement de la petite enfance.

**Coût :** 1 902 \$

**Nom du participant :** Michèle Turgeon, responsable des relations intergouvernementales et internationales.

**Bilan et résultats des rencontres :** Cette rencontre vise à assurer le suivi de la mise en œuvre de l'initiative F-P-T sur le DPE.

## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **Réunion fédérale - provinciale – territoriale des ministres responsables des aînés**

**Endroit et date :**

Toronto, Ontario, Canada  
Du 26 juin 2002 au 28 juin 2002

**But :**

Réunion fédérale - provinciale - territoriale des  
ministres responsables des aînés

**Personnes rencontrées :**

Ministres fédéral, provinciaux et territoriaux  
responsables des aînés

**Coût :**

5 304 \$

**Nom des participants :**

Jean-Louis Bazin, Secrétariat aux aînés  
Micheline Cliche, attachée politique  
Michèle Turgeon, responsable des relations  
intergouvernementales et internationales

**Bilan et résultats des rencontres :**

La rencontre fédérale – provinciale – territoriale des  
ministres responsables des aînés a porté  
notamment sur la planification relativement au  
vieillessement de la population du Canada, le  
vieillessement en santé et mieux-être des aînés, les  
proches aidants et aidantes et la sécurité des  
aînés.

## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **Groupe de travail fédéral - provincial - territorial (F-P-T) sur la Prestation nationale pour enfants (PNE)**

**Endroit et date :** Saskatoon, Saskatchewan, Canada  
Du 18 septembre 2002 au 22 septembre 2002

**But :** Groupe de travail fédéral - provincial - territorial (F-P-T) sur la Prestation nationale pour enfants (PNE).

**Personnes rencontrées :** Groupe de travail fédéral - provincial - territorial sur la PNE.

**Coût :** 2 490 \$

**Nom du participant :** Esther Sanschagrin, conseillère aux relations intergouvernementales et internationales

**Bilan et résultats des rencontres :** La rencontre portait sur les travaux F-P-T sur la PNE dont ceux relatifs à l'évaluation de la PNE.



## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

**Atelier « Wanted : A Child Care Policy for Canadians »  
organisé par le Family Network of Canadian Policy Research Networks (CPRN)  
de l'Université de Carleton**

Endroit et date :	Université d'Ottawa, Ontario, Canada Les 17 et 18 octobre 2002
But :	Mettre à jour nos connaissances sur la situation des services de garde dans les pays comme le Japon, l'Europe, la France, l'Italie, les États-Unis, ainsi que sur les initiatives fédérales en matière de services de garde.
Personnes rencontrées :	S. O.
Coût :	938 \$
Nom du participant :	Colette Lanthier, coordonnatrice à la recherche sur les familles et les enfants
Bilan et résultats des rencontres :	Acquisition de nouvelles informations sur le Plan quinquennal en matière de services de garde du Manitoba

#### **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

##### **Réunion fédérale - provinciale - territoriale des sous-ministres responsables des services sociaux**

Endroit et date :	Fredericton, Nouveau-Brunswick, Canada Les 21 et 22 octobre 2002
But :	Réunion fédérale - provinciale - territoriale des sous-ministres responsables des services sociaux.
Personnes rencontrées :	Sous-ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables des services sociaux.
Coût :	2 648 \$
Nom des participants :	Pierre Roy, sous-ministre Michèle Turgeon, responsable des relations intergouvernementales et internationales.
Bilan et résultats des rencontres :	La rencontre des sous-ministres assurait le suivi des dossiers F-P-T relatifs au Développement de la petite enfance (DPE), à la Prestation nationale pour enfants (PNE) et aux Prestations et services pour les personnes handicapées (PSPH).

## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **6<sup>e</sup> Conférence mondiale sur le vieillissement organisée par la Fédération internationale sur le vieillissement (FIV)**

**Endroit et date :** Perth, Australie  
Du 25 octobre 2002 au 5 novembre 2002

**But :** Participation à la demande de la ministre qui a reçu une invitation de participer à la 6<sup>e</sup> Conférence mondiale sur le vieillissement organisée par la Fédération internationale sur le vieillissement (FIV) dont le siège social est situé à Montréal.

**Personnes rencontrées :** Des chercheurs, des praticiens et des universitaires en provenance d'une cinquantaine de pays du monde et des représentants du gouvernement de l'État de l'Australie de l'Ouest

**Coût :** 8 700 \$

**Nom du participant :** Jean-Louis Bazin, Secrétariat aux aînés

**Bilan et résultats des rencontres :** La participation à cette conférence a été l'occasion de prendre connaissance de réflexions, de résultats de recherches, de nouvelles expertises et de meilleures pratiques dans un contexte de partage d'expériences et d'expertises et d'amélioration des connaissances dans des domaines reliés au vieillissement, notamment la santé, le logement, les abus envers les personnes âgées, l'adaptation des milieux de vie et la participation des aînés à la communauté. Ce fut aussi l'occasion d'échanges avec certains représentants gouvernementaux permettant de mieux comprendre le fonctionnement des services offerts aux aînés en Australie.

#### **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

**« XIX<sup>e</sup> Symposium international sur les questions  
de méthodologie de Statistique Canada »**

**Modélisation des données d'enquête pour la recherche économique et sociale  
Organisé par Statistique Canada**

**Endroit et date :**

Ottawa, Ontario, Canada  
Du 6 novembre 2002 au 9 novembre 2002

**But :**

Augmenter nos connaissances dans les domaines de l'analyse et des méthodes statistiques de divers secteurs où l'on utilise des données d'enquête à des fins d'analyse et d'inférence, notamment dans les domaines suivants : système de comptabilité nationale, santé publique, évaluation de programmes sociaux, répartition du revenu et de la richesse, dynamique du travail et démographie.

**Personnes rencontrées :**

Michel Latouche, Sylvain Perron et David Paton de Statistique Canada

**Coût :**

2 350 \$

**Nom des participants :**

Roseline Allaire, coordonnatrice  
Jacques Deslauriers, agent de recherche, Direction de la recherche, de l'évaluation et de la statistique

**Bilan et résultats des rencontres :**

Prise de conscience des méthodes et des développements en cours à Statistique Canada afin de permettre une plus grande autonomie d'action de la part des chercheurs en matière d'analyse des données des enquêtes de cet organisme.

Établissement de contacts avec du personnel de Statistique Canada impliqué dans les enquêtes sociales et plus spécifiquement au niveau du cycle 15 de l'Enquête sociale générale portant sur la famille et les amis.

Les actes de la conférence seront publiés et envoyés aux participants.

## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **Réunion fédérale - provinciale - territoriale des ministres responsables des services sociaux**

Endroit et date :	Moncton, Nouveau-Brunswick, Canada Les 21 et 22 novembre 2002
But :	Réunion fédérale - provinciale - territoriale des ministres responsables des services sociaux.
Personnes rencontrées :	Ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables des services sociaux.
Coût :	5 152 \$
Nom des participants :	Jocelyne Caron, secrétaire d'État à la Condition féminine Pierre Roy, sous-ministre Nathalie Bissonnette, attachée politique, Secrétariat à la condition féminine Michèle Turgeon, responsable des relations intergouvernementales et internationales
Bilan et résultats des rencontres :	L'initiative sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants, la Prestation nationale pour enfants (PNE) et les Prestations et services pour les personnes handicapées (PSPH) étaient les principaux sujets de cette rencontre.

#### **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

##### **Rencontre fédérale - provinciale – territoriale sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants**

**Endroit et date :** Toronto, Ontario, Canada  
Du 11 décembre 2002 au 13 décembre 2002

**But :** Participation à la rencontre fédérale - provinciale - territoriale sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

**Personnes rencontrées :** Groupe de travail fédéral - provincial - territorial sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

**Coût :** 951 \$

**Nom du participant :** Michèle Turgeon, responsable des relations intergouvernementales et internationales

**Bilan et résultats des rencontres :** La rencontre a pour but de préparer la mise en œuvre d'une nouvelle initiative que le gouvernement fédéral veut mettre en place en matière d'apprentissage et de garde des jeunes enfants.

#### **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

##### **Rencontre fédérale – provinciale – territoriale sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants**

**Endroit et date :** Toronto, Ontario, Canada  
Du 8 janvier 2003 au 10 janvier 2003

**But :** Participation à la rencontre fédérale – provinciale – territoriale sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

**Personnes rencontrées :** Groupe de travail fédéral - provincial - territorial sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

**Coût :** 919 \$

**Nom du participant :** Michèle Turgeon, responsable des relations intergouvernementales et internationales.

**Bilan et résultats des rencontres :** La rencontre a pour but de préparer la mise en œuvre d'une nouvelle initiative que le gouvernement fédéral veut mettre en place en matière d'apprentissage et de garde des jeunes enfants.

## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **Groupe de travail fédéral - provincial - territorial**

<b>Endroit et date :</b>	Toronto, Ontario, Canada Les 12 et 13 janvier 2003
<b>But :</b>	Groupe de travail préparant des scénarios sur le renouvellement de l'entente, à la base de l'initiative fédérale - provinciale - territoriale, concernant la prestation fiscale canadienne pour enfants (PFCE)
<b>Personnes rencontrées :</b>	Représentants du fédéral - provincial - territorial
<b>Coût :</b>	1 418 \$
<b>Nom du participant :</b>	Lucie Gagnon, conseillère en développement de programmes à la Direction des programmes à la famille et aux aînés.
<b>Bilan et résultats des rencontres :</b>	<p>Le groupe de travail s'est réuni dans le but d'en venir à une entente minimale à l'égard des pistes d'évolution de la PFCE.</p> <p>Les discussions n'ont pas permis de dégager aucun consensus significatif entre les provinces et le fédéral.</p>



## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **Rencontre fédérale - provinciale - territoriale sur l'initiative F-P-T sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants**

**Endroit et date :** Victoria, Colombie-Britannique, Canada  
Du 15 février 2003 au 19 février 2003

**But :** Participation à la rencontre fédérale - provinciale - territoriale sur l'initiative F-P-T sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

**Personnes rencontrées :** Groupe de travail fédéral - provincial - territorial sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

**Coût :** 965 \$

**Nom du participant :** Michèle Turgeon, responsable des relations intergouvernementales et internationales

**Bilan et résultats des rencontres :** Rencontre annulée par le gouvernement fédéral dû au dépôt du budget fédéral le 18 février 2003.

## **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

### **Forum sur l'implantation de "B.C. Health Guide"**

**Endroit et date :** Vancouver, Colombie-Britannique, Canada  
Du 22 février 2003 au 27 février 2003

**But :** Invitation du Gouvernement de la Colombie-Britannique pour participer à un forum sur l'implantation du « B.C. Health Guide »

**Personnes rencontrées :** Des consultants de l'État de l'Idaho, aux États-Unis, certains collègues hauts fonctionnaires des autres provinces, de même que d'autres participants, notamment certains représentants du réseau communautaire aîné. Des membres de la direction des communications du MSSS ont aussi participé à cet événement.

**Coût :** 312 \$

**Nom du participant :** Jean-Louis Bazin, Secrétariat aux aînés

**Bilan et résultats des rencontres :** Ce fut l'occasion de prendre connaissance du contenu du Guide qui a été conçu par des consultants de l'Idaho et dont les droits ont été acquis par la Colombie-Britannique. L'objet de la rencontre avait pour but de faire la promotion de ce guide afin que d'autres gouvernements puissent développer de l'intérêt à l'implanter sur leur territoire. Ce fut aussi l'occasion de visiter le centre « BC Nurse Line », l'équivalent de notre ligne « Info-santé ».

#### **TITRE 4 : Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2002**

**« Programmes efficaces en petite enfance :  
Allier la recherche, les politiques et la pratique »  
35<sup>e</sup> Conférence internationale annuelle de Banff sur les sciences du comportement  
co-parrainée par le Centre d'excellence pour le développement des jeunes enfants**

Endroit et date :	Banff Centre, Alberta, Canada Du 16 mars 2003 au 19 mars 2003
But :	Dans le but d'enrichir les réflexions de la Direction de la recherche, de l'évaluation et de la statistique en regard de sa participation aux travaux du Comité de révision du programme éducatif du ministère, cette conférence permet de prendre connaissance des recherches évaluatives internationales sur les programmes destinés à la petite enfance. Il s'agit notamment de programmes spécifiques aux enfants âgés entre 0 et 5 ans : des programmes prénataux et postnataux, des visites à domicile, des projets communautaires intégrés, des programmes de formation et de soutien des parents d'enfants d'âge préscolaire et des programmes pour les 2 à 5 ans.
Personnes rencontrées :	Matthew Sanders, Australie Charles Cunningham, États-Unis Richard E. Tremblay, Québec
Coût :	2 650 \$
Nom du participant :	Colette Lanthier, coordonnatrice à la recherche sur les familles et les enfants
Bilan et résultats des rencontres :	Les conférenciers venus des États-Unis, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, de l'Angleterre, du Canada et du Québec ont présenté des programmes tous plus intéressants les uns que les autres. Le programme Triple P de l'Australie nous a semblé de loin un des plus performants et des plus adaptés aux multiples clientèles d'une population aussi diversifiée que la population québécoise.

## **TITRE 5**

**Liste des dépenses en publicité (incluant la publicité sur Internet) et des articles promotionnels :**

- **Les sommes dépensées pour l'exercice financier 2002-2003 et les prévisions pour 2003-2004**
- **Les noms des fournisseurs**
- **Le but visé par chaque dépense**

## TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels

Titre	But visé	Fournisseur médias	Montant \$
<b>Publicité</b>			
Au service de la famille	Présenter les ressources offertes aux familles par le gouvernement du Québec et par les multiples organismes communautaires et régionales	MRCI	461 766 \$
Au service de la famille (réédition)	Faire connaître aux familles la panoplie de services gouvernementaux et de ressources communautaires qui existent sur des sujets qui les concernent directement	MRCI	30 794 \$
Campagne promotionnelle - Guide au service de la famille (réédition)	Réédition du guide <i>Au service de la famille</i>	MRCI	686 002 \$
Campagne publicitaire sur le déséquilibre fiscal - Famille	Faire connaître les actions du gouvernement du Québec auprès des familles et des enfants dont le développement accéléré des places en services de garde	MRCI	56 795 \$
Publicité obligatoire Recherche de terrains, bâtiments ou locaux	Repérer tous les terrains, bâtiments ou locaux potentiels dans le périmètre de recherche établi, soit Saint-Léonard.	La Presse Le Progrès de Saint-Léonard	1 544 \$
Publicité ponctuelle Les aînés engagés dans l'action	Informar de la présence du Secrétariat aux aînés au Salon des aînés de Hull	Le Droit : cahier spécial du Salon des aînés	870 \$
Publicité ponctuelle Les aînés engagés dans l'action	Informar de la présence du Secrétariat aux aînés au Salon des aînés de Québec	Le Soleil : cahier spécial du Salon des aînés	2 001 \$
Publicité ponctuelle Les aînés engagés dans l'action	Souligner l'apport des aînés dans la société à l'occasion de la semaine de l'Âge d'Or	La Voix Gaspésienne : section spéciale sur la Semaine de l'Âge d'Or	510 \$

## **TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels**

<b>Titre</b>	<b>But visé</b>	<b>Fournisseur médias</b>	<b>Montant \$</b>
Publicité ponctuelle La sécurité des enfants en services de garde	Informar la population de la nouvelle édition du guide La sécurité des enfants en services de garde éducatifs	Magazine Bébé	2 529 \$
Publicité ponctuelle Parce que les enfants sont notre avenir	Faire connaître les différentes mesures de la politique familiale québécoise	Le Soleil : cahier spécial Salon Maternité, Pater- nité , enfants de Québec	1 510 \$
Publicité ponctuelle Besoin de toi	Faire la promotion de la profession d'éducateurs et d'éducatrices à l'enfance	Magazine Le Point en administration scolaire	2 428 \$
Publicité ponctuelle Campagne publicitaire AGIR pour la famille	Informar la population les actions et réalisations concrètes du Ministère en matière de développement des services de garde.	Hebdos régionaux dans 5 régions du Québec	20 634 \$
Publicité ponctuelle La politique familiale a cinq ans	Démontrer les avantages que la politique familiale a apportés aux pa- rents.	L'Actualité	6 090 \$
Publicité ponctuelle À vos marques, prêts, partez !	Améliorer l'accessibilité de l'information sur les programmes et services de même que les échanges avec la clientèle et les partenaires en utili- sant les technologies de pointe.	Cahier Parents de la revue Pomme d'Api	1 104 \$
Publicité ponctuelle À vos marques, prêts, partez !	Améliorer l'accessibilité de l'information sur les programmes et services de même que les échanges avec la clientèle et les partenaires en utili- sant les technologies de pointe.	Magazine La Culbute	1 517 \$
Publicité ponctuelle Vous attendez un enfant...	Informar les parents des mesures mises de l'avant par le gouvernement du Québec en matière de services de garde.	Magazine Grossesse	2 529 \$

## **TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels**

<b>Titre</b>	<b>But visé</b>	<b>Fournisseur médias</b>	<b>Montant \$</b>
Publicité ponctuelle Vous attendez un enfant...	Informar les parents des mesures mises de l'avant par le gouvernement du Québec en matière de services de garde.	Magazine Bébé	2 529 \$
Publicité ponctuelle Les aînés engagés dans l'action	Faire la promotion des actions mises de l'avant pour les aînés.	Spécial santé du magazine Virage	4 047 \$
Publicité ponctuelle Jouer, c'est magique	Souligner l'importance du programme éducatif dans l'optimisation du développement des enfants.	Magazine Enfants Québec	4 250 \$
Publicité ponctuelle Journée mondiale de l'Enfance	Rappeler l'importance des droits des enfants	Cahier spécial sur la journée mondiale de l'Enfance – le Droit	408 \$
Publicité ponctuelle Penser et agir famille avec les municipalités	Informar les municipalités des mesures de soutien financier pour le développement d'une politique familiale.	URBA	2 116 \$
Publicité ponctuelle Prendre parti pour les familles	Informar la population du Bas-St-Laurent du bilan de développement des services de garde dans leur région et sur les perspectives de développement.	Hebdos régionaux du Bas-St-Laurent	4 110 \$
Publicité ponctuelle Prendre parti pour les familles	Informar la population de la Mauricie du bilan de développement des services de garde dans leur région et sur les perspectives de développement.	Hebdos régionaux de la Mauricie	5 911 \$
Publicité ponctuelle Prendre parti pour les familles	Informar la population de la Montérégie du bilan de développement des services de garde dans leur région et sur les perspectives de développement.	Hebdos régionaux de la Montérégie	16 875 \$
Publicité ponctuelle Prendre parti pour les familles	Informar la population du Saguenay – Lac Saint-Jean du bilan de développement des services de garde dans leur région et sur les perspectives de développement.	Hebdos régionaux du Saguenay – Lac Saint-Jean	4 092 \$

## TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels

Titre	But visé	Fournisseur médias	Montant \$
Publicité ponctuelle Prendre parti pour les familles	Informar la population de l'Estrie du bilan de développement des services de garde dans leur région et sur les perspectives de développement.	Hebdos régionaux de l'Estrie	5 986 \$
Publicité ponctuelle Prendre parti pour les familles	Informar la population de la Chaudière-Appalaches du bilan de développement des services de garde dans leur région et sur les perspectives de développement.	Hebdos régionaux de la Chaudière-Appalaches	5 597 \$
Publicité ponctuelle Les aînés sont notre force	Souligner l'importance des aînés dans la société québécoise	Le Journal des 50 ans et +	339 \$
Publicité ponctuelle Les aînés sont notre force	Souligner l'importance des aînés dans la société québécoise	Le Carrefour des aînés de Québec	298 \$
Publicité ponctuelle Petits trésors bien gardés... à proximité	Améliorer l'accessibilité de l'information sur les programmes et services de même que les échanges avec la clientèle et les partenaires en utilisant les technologies de pointe.	Magazine <i>Le Bulletin</i>	854 \$
Publicité ponctuelle Petits trésors bien gardés... à proximité	Améliorer l'accessibilité de l'information sur les programmes et services de même que les échanges avec la clientèle et les partenaires en utilisant les technologies de pointe.	Enfants Québec	5 058 \$
Publicité ponctuelle Parce que le temps compte...	Souligner l'importance de la conciliation famille-travail dans la vie quotidienne de la population et des mesures mises de l'avant par le gouvernement pour la soutenir.	La Culbute	1 517 \$
Publicité ponctuelle Parce que le temps compte...	Souligner l'importance de la conciliation famille-travail dans la vie quotidienne de la population et des mesures mises de l'avant par le gouvernement pour la soutenir.	Magazine <i>Savoir</i>	2 478 \$
Publicité ponctuelle Parce que le temps compte...	Souligner l'importance de la conciliation famille-travail dans la vie quotidienne de la population et des mesures mises de l'avant par le gouvernement pour la soutenir.	Pomme d'API	1 288 \$



## TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels

Titre	But visé	Fournisseur médias	Montant \$
Publicité ponctuelle Parce que le temps compte...	Souligner l'importance de la conciliation famille-travail dans la vie quotidienne de la population et des mesures mises de l'avant par le gouvernement pour la soutenir.	URBA	2 898 \$
Publicité ponctuelle Les aînés engagés dans l'action	Informar de la présence du Secrétariat aux aînés au Salon des aînés 2003 de Hull	Le Droit : cahier spécial du Salon des aînés	1 656 \$
Publicité ponctuelle, Les aînés engagés dans l'action	Informar de la présence du Secrétariat aux aînés au Salon des aînés de Montréal	La Presse :: cahier spécial du Salon des aînés	3 908 \$
Publicité ponctuelle Avoir une famille, ce n'est pas comme dans un téléroman	Souligner l'importance de la conciliation famille-travail dans la vie quotidienne de la population et des mesures mises de l'avant par le gouvernement pour la soutenir.	L'Actualité	11 444 \$
Publicité ponctuelle 30 <sup>e</sup> anniversaire du Conseil du statut de la femme	Souligner le 30 <sup>e</sup> anniversaire du Conseil du statut de la femme	Le Soleil	14 995 \$
Semaine des services de garde	Informar sur le fonctionnement des services de garde et souligner la semaine des services de garde	MRCI	86 944 \$
<b>TOTAL - Publicité</b>			<b>1 468 234 \$</b>

## TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels

Titre	But visé	Fournisseur médias	Montant \$
<b>Articles promotionnels</b>			
Ballons	Distribution lors d'événements publics	Impression de ballons B&C ltée	1 090 \$
Cartes postales «À nous de jouer en services de garde éducatifs»	Promouvoir le guide en services de garde éducatifs	Imprimerie Bergemont inc.	518 \$
Cartes postales «La sécurité des enfants... en services de garde éducatifs»	Promotion du guide <i>La sécurité des enfants ... en services de garde éducatifs</i> en vente aux Publications du Québec	Imprimerie Bergemont inc.	918 \$
Plaquettes aimantées « À votre santé »	Promotion de la santé et de la sécurité dans le cadre de la Semaine de la santé et sécurité au travail	Les Productions Repro-grafic	816 \$
Pochoirs	Distribution lors d'événements publics	Promocat	3 900 \$
Signets « Le Québec en amour avec la famille »	Faire connaître le plan concerté et en assurer la promotion par la distribution du signet lors de salons et autres activités publiques du Ministère	Imprimerie Budget	1 419 \$
Signets «Le Secrétariat aux aînés»	Faire connaître le Secrétariat aux aînés et le portail Aînés du site Internet du MFE	Imprimerie Litho Chic inc.	1 850 \$
Virevent géant	Promotion interne de la Semaine québécoise des familles au MFE	Comité de la Semaine québécoise des familles inc.	270 \$
<b>TOTAL - Articles promotionnels</b>			<b>10 781 \$</b>

## TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels

Titre	But visé	Fournisseur médias	Montant \$
<b>Commandites</b>			
6 <sup>e</sup> édition du Festival international du film pour enfants de Montréal	Promotion de la 6 <sup>e</sup> édition du Festival international du film pour enfants à titre de présentateur officiel	Festival international du film pour enfants de Montréal	20 000 \$
<i>Le Bulletin</i> du Regroupement des CPE de la Montérégie	Valoriser le partenariat entre le Ministère et le réseau des services de garde		600 \$
Caillou découvre l'hiver au Biodôme	Améliorer la notoriété du Ministère auprès d'une de ses clientèles-cibles, les parents d'enfants de 0-5 ans		5 000 \$
Campagne de sensibilisation à la violence faite aux enfants (Fondation Marie Vincent)	Démontrer l'importance des enfants dans la société québécoise et s'associer à des projets de soutien au rôle parental		18 000 \$
Chroniques lors de l'émission La Belle Vie	Capsules d'information pour les aînés sur les services offerts par le gouvernement du Québec	Télé Mag	3 960 \$
Chroniques lors de l'émission La Belle Vie	Capsules d'information pour les aînés sur les services offerts par le gouvernement du Québec	Télé Mag	1 080 \$
Collection des Guides de Communication-Québec	Messages ministériels sur les services du MFE dans deux des guides publiés par Communication-Québec		5 000 \$
Colloque annuel Fédération des CPE du Québec -	Éléments de visibilité pour le Ministère lors des activités du Colloque	Fédération des CPE du Québec	5 000 \$

## TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels

Titre	But visé	Fournisseur médias	Montant \$
<b>Commandites</b>			
Colloque de l'Association des centres de la petite enfance de l'Outaouais	Établir les modalités de collaboration du commanditaire au colloque de l'Association des CPE de l'Outaouais	Association des centres de la petite enfance de l'Outaouais	2 000 \$
Colloque du Regroupement des CPE de la Côte-Nord	Éléments de visibilité pour le Ministère lors des activités du Colloque	Regroupement des CPE de la Côte-Nord	2 000 \$
Colloque du Regroupement des CPE Laurentides-Lanaudière	Éléments de visibilité pour le Ministère lors des activités du Colloque	Regroupement des CPE des Laurentides	2 000 \$
Colloque du Regroupement des CPE des régions de Québec et Chaudière-Appalaches	Éléments de visibilité pour le Ministère lors des activités du Colloque	Regroupement des CPE des régions de Québec et Chaudière-Appalaches	2 000 \$
Colloque de l'Ordre des conseillères et conseillers d'orientations et des psychoéducatrices et psychoéducateurs du Québec	Élément de visibilité pour le Ministère par l'insertion d'un dépliant lors du Colloque	L'Ordre des conseillères et conseillers d'orientations et des psychoéducatrices et psychoéducateurs du Québec	550 \$
Colloque des administrateurs de CPE	Éléments de visibilité pour le Ministère lors des activités du Colloque	Fédération des CPE du Québec	5 000 \$
Colloque Les aidants familiaux à bout de souffle	Élément de visibilité pour le Ministère par l'insertion d'un dépliant lors du Colloque	Institut universitaire de gériatrie de Montréal	2 000 \$

## TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels

Titre	But visé	Fournisseur médias	Montant \$
<b>Commandites</b>			
Commandite de visibilité avec PetitMonde	Publiciser le nouveau site Internet du Ministère et inciter les internautes à s'abonner à notre bulletin électronique	Micro-Accès	10 000 \$
Congrès Bâtisseurs d'avenir : Quatre partenaires pour les enfants, leur famille et leur communauté	Valoriser le partenariat entre le Ministère et ses différents partenaires	Association des centres jeunesse	4 000 \$
Congrès de l'Association des garderies privées du Québec	Éléments de visibilité pour le Ministère lors des activités du Congrès	Association des garderies privées du Québec	3 000 \$
Congrès des gestionnaires de l'Association des garderies privées 2003	Établir les modalités de la collaboration du commanditaire au congrès des gestionnaires de garderies privées	Association des garderies privées du Québec	6 000 \$
Fédération de l'Âge d'Or de la Mauricie (30 <sup>e</sup> anniversaire	Faire la promotion du plan d'action des aînés		600 \$
Feu-Follet Junior	Doter les services de garde d'un outil pour sensibiliser les enfants à la prévention des incendies	Ville de Montréal / Service de prévention des incendies	5 000 \$
Messages publicitaires dans cinq numéros au cours de l'année 2002-2003	Faire la promotion des programmes du Ministère auprès de la clientèle des services de garde	La Jasette Officielle	6 450 \$

## **TITRE 5: Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels**

<b>Titre</b>	<b>But visé</b>	<b>Fournisseur médias</b>	<b>Montant \$</b>
<b>Commandites</b>			
Salon de la famille et de la petite enfance	Informar la population sur les différents services qu'offrent le gouvernement du Québec pour la famille	1,2,3 Go!	1 000 \$
Semaine de la famille	Soutenir les efforts des municipalités dans le développement d'activités destinées aux familles		2 500 \$
Semaine des services de garde	Soutenir les activités de la Semaine des services de garde qui est vouée à la promotion des services de garde au Québec et à la reconnaissance des personnes et groupes qui y contribuent		25 000 \$
Semaine L'Amitié n'a pas d'âge	Soutenir les activités de la semaine qui est vouée à la promotion des activités intergénérationnelles	Association l'Amitié n'a pas d'âge	2 800 \$
Semaine québécoise des familles	Éléments de visibilité pour le Ministère lors des activités de la Semaine québécoise des familles	Comité de la Semaine Québécoise des Familles	17 000 \$
Y a plein d'soleil	Informar la population sur les différents services qu'offrent le gouvernement du Québec aux aînés	Productions du Guille-dou	15 000 \$
<b>TOTAL – Commandite</b>		<b>172 540 \$</b>	

**DÉPENSES TOTALES POUR L'EXERCICE 2002-2003**

**1 651 555 \$**

## **TITRE 6**

**Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :**

- **Liste et coût**
- **Copie des soumissions**
- **Copie du questionnaire et du résultat**
- **Firme ayant obtenu le contrat**

**TITRE 6 : Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent.**

<b>Nom du professionnel</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Marketing Léger inc.	Sondage omnibus réalisé auprès de 1 000 répondants dans toutes les régions du Québec portant sur le guide <i>Au service de la famille</i> .	2 400 \$
Stratégie organisation et méthode SOM inc.	Sondage téléphonique auprès de parents et d'enfants (entre 8 et 12 ans) dans le cadre de la Semaine québécoise des familles.	19 240 \$



## **TITRE 7**

**Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande du ministère ou de l'organisme :**

- **Liste et coût**
- **Copie des soumissions**
- **Copie des études**
- **Firme ou individu ayant obtenu le mandat**
- **Copie du contrat**

**TITRE 7 : Liste des études commandées durant l'exercice financier 2002-2003 à la demande du ministère ou de l'organisme.**

<b>Nom du professionnel</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Bourgon, Louise	Dans le cadre des travaux d'évaluation de la qualité des services de garde à la petite enfance, faire un bilan des activités de formation et de cueillette de données du pré-test de l'enquête afin d'ajuster la mise en œuvre des étapes subséquentes.	12 900 \$
Jolicoeur et Associés	Recueillir des informations, auprès des avocats, des médiateurs et des fonctionnaires du MRQ, sur le vécu des participants au programme de perception des pensions alimentaires et sur leurs impressions quant aux effets de celui-ci. Identifier les points forts et les points faibles du programme, et ce qui aurait avantage à y être modifié. <b>(Contrat administré par le MESSF mais entièrement remboursé par le MRQ)</b>	24 550 \$
Lavallée, Carole	Dans le cadre des travaux d'évaluation de la qualité des services de garde à la petite enfance, faire un bilan des activités de formation et de cueillette de données du pré-test de l'enquête afin d'ajuster la mise en œuvre des étapes subséquentes.	12 900 \$
Le Conseil de développement de la recherche sur la famille du Québec (CDRFQ)	Procéder à un inventaire des besoins de recherche et de formation dans le domaine de l'enfance et de la famille au Québec.	20 170 \$
Université de Montréal	Réaliser une recension et une analyse des écrits sur l'intégration des enfants d'origine immigrante dans les services de garde.	9 000 \$

## **TITRE 8**

**Liste des contrats de moins de 25 000 \$  
octroyés par le ministère ou l'organisme en  
2002-2003 en indiquant :**

- **Le nom du professionnel ou de la firme**
- **Le mandat et le résultat  
(rapport ou document final)**
- **Le coût**
- **Le mode d'octroi du contrat (soumission  
publique, sur invitation ou contrat négocié)**
- **Dans le cas de contrats par soumission,  
fournir le nom des soumissionnaires et le  
montant des soumissions**

# **TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
9029-3077 Québec inc.	Produire un rapport d'évaluation de garderies inscrites au Programme d'acquisition des actifs d'une garderie à but lucratif par une corporation sans but lucratif.	2 000 \$
9122-8148 Québec inc.	Installer du câblage entre les salles téléphoniques des 2 <sup>e</sup> , 4 <sup>e</sup> , 6 <sup>e</sup> , 7 <sup>e</sup> et 8 <sup>e</sup> étages et la salle des serveurs au 2 <sup>e</sup> étage du 600, rue Fullum à Montréal.	2 528 \$
Accès Ressources Ltée	Procéder aux travaux de mise en forme et de mise en page de différents documents.	3 000 \$
Adecco Québec inc.	Dans le cadre du concours de recrutement de Conseiller en développement et concertation, retenir les services d'Adecco Québec inc. afin qu'il développe la grille de sélection (entrevue) des candidats	5 250 \$
Alary, Jacques	Participer, à titre de chercheur, au sein d'un comité d'évaluation, à l'analyse et à l'évaluation des projets de recherche présentés au MFE dans le cadre de son Programme d'appui financier à la recherche sur les familles et les enfants.	2 000 \$
Amalgame Cargo Créativité Stratégique inc.	Services professionnels de graphisme de l'annonce de la campagne publicitaire <i>Un enfant comprendrait ça</i> .	2 487 \$
Antigone Communications (3944344 Canada inc.)	Conception, idéation du projet – Dossier <i>Info Retraite</i> des employés des centres de la petite enfance et des garderies.	19 000 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Archambault, Johanne	Procéder aux travaux de transcription et d'édition du rapport de recherche intitulé « La prise en charge des enfants à la suite des ruptures d'unions au Québec – Contexte général et rôle du système judiciaire ».	3 000 \$
Argos traducteurs et interprètes inc.	Traduction d'une page Web du danois en anglais	570 \$
ASCII	Production de 250 disquettes et étiquettes, mises sous enveloppe dans le cadre des prévisions de l'occupation révisées pour l'exercice financier 2002-2003.	375 \$
Atelier de formation linguistique JPL inc.	Participation d'un employé au séminaire Écrire sans fautes, une question de méthode qui a eu lieu les 27 et 28 juin 2002	425 \$
Avantage Link Inc.	Support technique et consultation pour le logiciel Ace/Server ou autres logiciels, selon les besoins du ministère.	600 \$
Beauchesne, Claude	Réalisation d'une recherche documentaire sur la formation du personnel des résidences privées avec services pour personnes âgées au Québec.	5 000 \$
Bédard, Johanne	Participer, à titre de chercheuse, au sein d'un comité d'évaluation, à l'analyse et à l'évaluation des projets de recherche présentés au MFE dans le cadre de son Programme d'appui financier à la recherche sur les familles et les enfants.	1 000 \$
Bellemare, Pierre	Page couverture pour la Direction de la recherche : Conception et réalisation de trois maquettes pour page couverture à fenêtre, page de garde et une grille intérieure en Word.	2 175 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Bellemare, Pierre	Conception et montage d'une page couverture à fenêtre intégrée au visuel corporatif déjà existant.	1 100 \$
Bellemare, Pierre	Adaptation en format paysage d'une page couverture à fenêtre.	285 \$
Bellemare, Pierre	Conception et réalisation d'une signature pour le projet de gestion électronique des documents (GED).	2 400 \$
Bellemare, Pierre	Conception de deux maquettes pour la couverture <i>Modèle de règlements généraux pour CPE</i> .	1 575 \$
Bergeron Auclair, Anne-Marie	Montage du document intitulé « La conciliation travail-famille dans les conventions collectives québécoises, des secteurs public, de l'éducation, de la santé et des services sociaux, ainsi que des secteurs universitaire et municipal ».	500 \$
Bergeron Auclair, Anne-Marie	Montage du document intitulé « Enquête : Grandir en qualité – Recension des écrits sur la qualité des services de garde ».	500 \$
Bergeron Auclair, Anne-Marie	Production de cadre de référence de l'évaluation de la qualité des services de garde éducatifs au moyen de l'enquête Grandir en qualité.	700 \$
Bergeron Auclair, Anne-Marie	Montage et adaptation pour le Web et l'impression de 2 formulaires en fichiers Word et PDF.	350 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Blain, André	Sous l'autorité de la directrice des services à la famille de Montréal, fournir des services de consultant en immobilier auprès des différents intervenants dans les projets d'implantation de CPE sur le territoire de la Ville de Montréal.	24 990 \$
Bleu outremer inc.	Adaptation en noir du document principal et du résumé version française et anglaise – <i>Le Québec en amour avec la famille – Plan concerté pour les familles du Québec.</i>	2 200 \$
Bleu outremer inc.	Implantation ou mise à jour de la politique familiale – Financement de projets d'organismes communautaires 2002 – 2003 – Conception et réalisation de 2 visuels couleurs pour des brochures format 5 ½ X 8 ½ et adaptation du visuel format 8 ½ X 11.	3 805 \$
Bleu outremer inc.	Adaptation d'un visuel déjà existant et réalisation d'une pochette en 4 couleurs process – <i>Politique familiale municipale – Des milieux de vie pour les familles.</i>	450 \$
Bleu outremer inc.	Conception d'une grille intérieure sur 2 colonnes (2 couleurs) et réalisation infographique pour la brochure « La municipalité, un lieu de qualité pour les familles ».	2 375 \$
Bleu outremer inc.	Conception et réalisation infographique d'un couvert et d'une grille de mise en page pour la brochure <i>Centres de la petite enfance et autres services des régions de Montréal, Montérégie, Laval, Laurentides et Lanaudière.</i>	4 000 \$
Bonneau, Raymond	Prise de photographies lors de la tournée de la ministre sur la conciliation famille-travail dans la région du Bas Saint-Laurent.	500 \$
Bouchard, Alexina	Révision linguistique des textes destinés aux trois segments de clientèle ciblés par le nouveau site Internet du ministère de la Famille et de l'Enfance (Familles, services de garde et aînés).	750 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Bouchard, Nicole et Châles, Christine (2)	Procéder à la révision majeure de la partie 2 du document "Entrez dans la ronde" portant sur certaines dimensions facilitant le succès de l'intégration en milieu de garde ainsi que la conclusion générale de l'ouvrage et ce en collaboration avec la responsable du dossier Johanne Gauthier.	12 500 \$
Bouchereau Lingua International inc.	Traduction d'un document de l'anglais en français	218 \$
Bourgon, Louise	Dans le cadre des travaux d'évaluation de la qualité des services de garde à la petite enfance, faire un bilan des activités de formation et de cueillette de données du pré-test de l'enquête afin d'ajuster la mise en œuvre des étapes subséquentes.	12 900 \$
Boutin, Catherine	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Éducation Emploi de Québec.	250 \$
Boyer, Élise	Traduction du français en anglais de documents de petite et de moyenne envergure et de documents urgents	24 000 \$
Boyer, Élise	Traduction des pages de plusieurs répertoires du site Internet du Ministère du français en anglais (environ 43 000 mots).	9 040 \$
Bureau de la traduction – Gouvernement du Canada	Traduction en cri du texte français d'une plaque pour trois centres de la petite enfance de l'Administration régionale Kativik.	100 \$



**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Cadorette, Normand	Prise de photographies lors d'un événement destiné aux employés en vue de souligner le 5 <sup>e</sup> anniversaire du Ministère à Montréal le 12 septembre 2002.	210 \$
Cadorette, Normand	Réalisation de photos lors de l'inauguration à la Fête des enfants de Montréal 2002.	290 \$
Cadorette, Normand	Prise de photographies lors d'un événement en l'honneur du personnel du Ministère comptant plus de 25 ans de service à la fonction publique.	356 \$
Cadorette, Normand	Prise de photographies lors de la tournée de la ministre sur la conciliation famille-travail dans la région de la Montérégie.	637 \$
Cadorette, Normand	Prise de photographies lors du Forum conciliation famille-travail le 13 mars 2003 à l'Hôtel Renaissance Montréal.	300 \$
Caillé, Paul	Travaux de validation du rapport annuel de gestion du MFE	10 000 \$
Caillé, Paul	Participation aux travaux de validation du rapport annuel de gestion du Ministère de la Famille et de l'Enfance avec les unités administratives	7 050 \$
Caillé, Paul	Analyse du rapport annuel de gestion 2001-2002 du ministère de la Famille et de l'Enfance et du processus de confection de ce rapport et des mesures nécessaires pour une meilleure reddition de comptes	9 600 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Caron, Mylène	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Éducation Emploi de Québec.	250 \$
Caron, Paré associés inc.	Création d'illustrations et montage de 2 affiches en 4 couleurs process – <i>Le lavage des mains et Port des gants et autres mesures de prévention.</i>	13 156 \$
Caron, Paré associés inc.	Modifications à apporter aux illustrations et au montage de la version française de l'affiche <i>Le changement de couche.</i>	960 \$
Caron, Paré associés inc.	Réalisation et montage des versions anglaise des affiches <i>Le changement de couche, le lavage des mains et le port des gants.</i>	1 580 \$
Carrier, Alain	Prise de photographies lors de la tournée de la ministre sur la conciliation famille-travail dans la région du Saguenay.	300 \$
Cégep de Rivière-du-Loup	Préparer et donner des sessions de formation sur les activités à l'extérieur pour les enfants dans les services de garde	3 000 \$
Charland, Terry	Prise de photographies lors de la tournée de la ministre sur la conciliation famille-travail dans la région de Trois-Rivières.	425 \$
Charpentier Garneau inc.	Concept infographie d'édition et de suivi de production pour la conception graphique de publicités ponctuelles dans les imprimés (revues et cahiers spéciaux, programmes publiés à l'occasion de colloques et de congrès).	24 560 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Charpentier Garneau inc.	Déclinaison de l'image du parapost.	175 \$
Choisselet Caroline	Assurer le suivi de l'ensemble des mesures sectorielles et des mesures incluses dans les projets mobilisateurs inscrits au plan d'action du Secrétariat aux aînés	10 500 \$
CIM – CONSEIL EN IMMOBILISATION ET MANAGEMENT INC.	Choisir quatre fournisseurs de produits spécialisés dans la gestion des actifs immobiliers à partir d'un certain nombre de critères définis en fonction du projet de gestion des actifs immobiliers du Ministère. Organiser une présentation de quatre produits spécialisés dans la gestion des actifs immobiliers effectuée par les fournisseurs de ces produits afin de permettre aux représentants du Ministère d'identifier la nature des solutions possibles.	5 000 \$
CoFoMo Inc	Étude pour la normalisation des postes de travail informatique du Ministère de la Famille et de l'Enfance.	9 000 \$
Communication Opinion inc.	Allocution de la ministre pour l'étude des crédits 2002-2003 du Ministère de la Famille et de l'Enfance.	263 \$
Communications A. Samman (165903 Canada inc.)	Traduction de l'anglais en français de documents courts ou de moyenne envergure, parfois urgents.	15 000 \$
Communications A. Samman (165903 Canada inc.)	Révision en français de longs textes (10 000 mots ou plus) et dépannage occasionnel pour les textes plus courts.	20 000 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Communications Daz inc.	Rédaction d'articles pour la revue <i>Info Famille-Enfance</i> .	1 000 \$
Communications Daz inc.	Mise à jour de la publication <i>Faire garder ses enfants au Québec</i> .	750 \$
Communications Lacourse inc.	Coordination et supervision des pages centrales régionales : 9 versions françaises et 7 versions anglaises et conception de l'annonce imprimée pour les quotidiens francophones et anglophones, révision linguistique et traduction et conception des teasers pour les hebdomadaires pour la production du cahier <i>Au service de la famille</i> .	24 950 \$
COMPÉTENCIA INC.	Définir toutes les étapes du processus destiné à gérer en mode déconcentration la mesure de financement de projets d'organismes communautaires intervenant auprès des familles. Ce nouveau processus sera réalisé avec la collaboration du groupe de travail sur la déconcentration de la gestion de la mesure.  Soutenir les membres du groupe de travail dans l'analyse des besoins pour le développement d'une application informatique ou la modification d'une application existante destinée à gérer la mesure de financement de projets d'organismes communautaires intervenant auprès des familles 2002-2003 ainsi que pour la gestion éventuelle du financement de base de ces organismes.	13 775 \$
Conseil de développement de la recherche sur les familles du Québec (CDRFQ)	Procéder à un inventaire des besoins de recherche et de formation dans le domaine de l'enfance et de la famille.	20 170 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Conseillers en gestion informatique CGI inc.	Dans le cadre du projet GDF, accompagnement à la coordination du support au financement pour l'élaboration du projet de structure et son fonctionnement et de production d'un guide de coordination du projet.	18 000 \$
Consultants Jean Sisto inc.	Rédacteur en chef, négociation auprès des hebdomadaires, négociation des cachets des artistes, réservation et supervision de photographes dans le cadre de la production du cahier <i>Au service de la famille</i> .	24 950 \$
Corporation d'Hébergement du Québec	À titre de projet-pilote, préparer des documents de demandes d'intérêt auprès des propriétaires de terrains et de bâtiments permettant de dresser l'inventaire des terrains et des bâtiments disponibles dans l'arrondissement de Saint-Léonard à Montréal. <b>CONTRAT ANNULÉ AVEC LA CHQ.</b>	15 000 \$
Côté, Marcel	Identifier des solutions pour définir les avantages fiscaux en garderie en milieu de travail, en élaborant des scénarios à partir des déductions fiscales applicables aux personnes ayant à déboursier le plein tarif pour leur service de garde en garderie en milieu de travail et tenant compte de la prise en charge de certains coûts par l'entreprise.	1 800 \$
Côté, Mireille	Révision de textes d'information en français : documents courts et de moyenne envergure, parfois urgents.	15 000 \$
Côté, Richard	Rédiger et transmettre au Ministère un devis technique afin de procéder à l'appel d'offres nous permettant d'acquérir des systèmes téléphoniques privés et indépendants (PBX), des systèmes de messagerie vocale et des équipements connexes pour desservir 4 bureaux.	6 000 \$ (supp.) 1 500 \$ 7 500 \$
Courtois, Stephan	Mise à jour annuelle du répertoire des centres de la petite enfance et autres services de garde du ministère de la Famille et de l'Enfance sur Internet.	900 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Daher, Danielle	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du ministère de la Famille et de l'Enfance lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$
Damphousse, Carole	Traitement de texte de la brochure : <i>Faire garder ses enfants au Québec.</i>	726 \$
Deschamps Design 1996 (9034-2379 Québec inc.)	Création de trois illustrations pour le <i>rapport annuel 2001 – 2002</i>	1 595 \$
Deschamps Design 1996 (9034-2379 Québec inc.)	Réalisation de 3 maquettes additionnelles pour la page couverture du rapport annuel 2002 – 2003.	1 705 \$
Deschamps Design 1996 (9034-2379 Québec inc.)	Conception et montage en 4 couleurs process de la brochure <i>Horizon 2005 Prendre parti pour les familles</i> et conception et réalisation du montage d'un fond de scène pour un stand.	4 000 \$
Deschamps Design 1996 (9034-2379 Québec inc.)	Conception d'un fond power point pour le Forum conciliation famille-travail.	155 \$
Desjardins, Marylène	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$
Desjardins, Marylène	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Emploi Formation de Montréal.	300 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Desjardins, Marylène	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Éducation Formation Carrière de Montréal.	300 \$
Devant Le Jardin de Bertuch inc.	Infographie de la couverture avant, arrière et de l'épine pour classeur à anneaux pour une rencontre fédérale – provinciale – territoriale.	250 \$
Devant Le Jardin de Bertuch inc.	Production d'une brochure portant sur les services offerts par le ministère de la Famille et de l'Enfance à la population du Québec, distribuée principalement au stand du Ministère lors d'expositions grand public.	3 250 \$
Devant Le Jardin de Bertuch inc.	Production et l'infographie de l'édition 2002 – 2003 des 4 répertoires des centres de la petite enfance et autres services de garde.	12 500 \$
DMR Conseil, une division de Fujitsu Conseil (Canada) Inc.	Réaliser une analyse de risques associés au projet de développement du nouveau système informatisé de gestion du financement	24 990 \$
DMR Conseil, une division de Fujitsu Conseil (Canada) Inc.	Services professionnels pour la mise en place des infrastructures technologiques Oracle requises pour le développement d'applications Web.	20 700 \$
DMR Conseil, une division de Fujitsu Conseil (Canada) Inc.	Effectuer une mise à niveau de l'évaluation du cadre normatif et établir la stratégie d'implantation de nouveaux outils (Le Précis i*net, le Précis sécurité, le Parcours d'application légère et le Parcours de maintenance).	9 000 \$
Dore, Jacques	Procéder à l'analyse des projets soumis dans le cadre du programme «Engagés dans l'action pour les aînés du Québec- 2002-2003» programme de financement de projets d'organismes communautaires travaillant auprès des aînés.	10 000 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Doucet, Sophie	Produire, à titre de journaliste, un résumé des présentations faites par deux chercheuses dans le cadre de la Journée de présentation de recherches et d'activités du partenariat Familles en mouvance et dynamiques intergénérationnelles à l'intention des intervenants gouvernementaux du 13 juin 2002.	1 000 \$
Doucet, Sophie	Produire, à titre de journaliste, un résumé des deux conférences prononcées sur les thèmes « Responsabilité parentale et partage éducatif » et « Les temps sociaux ».	1 000 \$
Duchaine, Errol	Rédaction d'articles pour la revue <i>Info Famille-Enfance</i> .	2 000 \$
Duguay Lauzon Frédéric	Répertorier et obtenir copie des conventions collectives en vigueur dans le réseau des services de garde du Québec.  Identifier les organisations en processus d'accréditation et organiser un suivi de l'évolution des dossiers de négociation.	4 000 \$
Écho Sondage	Faire la saisie, la production de différents tableaux à partir de données provenant des rapports d'activités des CPE et des garderies et de rédiger un rapport final.	15 000 \$
École Nationale D'Administration Publique (ENAP)	Développement d'une structure et d'activités permettant la résolution de crise, des problèmes au quotidien et la gestion de l'information.	23 188 \$
École Nationale D'Administration Publique (ENAP)	Animation d'un focus group et rencontre préparatoire	1 200 \$



**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Édumicro	Enregistrer la planification triennale des projets du secteur de la gestion documentaire dans <i>Microsoft Projet 2000</i> ainsi que le suivi des travaux réalisés depuis le début de la présente année financière, soit du 1 <sup>er</sup> avril 2002.	21 875 \$
Évolution Graphique	Services professionnels de graphisme (concept, montage, infographie), d'édition et de suivi de production pour la production de messages ministériels et de publicité ponctuelle.	10 000 \$
Farand, Josiane	Prise de photographies lors de l'ouverture du centre de la petite enfance L'Oreal Kids.	264 \$
Farand, Josiane	Fournir au Ministère une réserve des photos illustrant la vie quotidienne d'enfants dans un centre de la petite enfance afin d'illustrer les publications du Ministère ou toutes autres activités dont le Ministère est présent.	500 \$
Farand, Josiane	Session de photos en studio visant la constitution d'une banque d'environ 200 photos numériques présentant des scènes de la vie des familles.	13 015 \$
Forget, Raymonde	Services professionnels d'une conférencière pour une activité tenue le 13 juin 2002 : "De guerrier à magicien dans le service à la clientèle".	800 \$
Formatout Inc.	Conférencier lors de la réunion annuelle de la Direction des services à la famille du sud. Sujet : partenariat et travail d'équipe.	3 250 \$
Formulart inc.	Composition et montage de l'organigramme du Ministère.	190 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Formulart inc.	Composition et montage – Convention et régularisation – Guide des pratiques d'inspection (index), jeux de six onglets.	236 \$
Formulart inc.	Montage de formulaires en versions française et anglaise des services de garde.	1 750 \$
Fortin, Nadine	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$
Fournier, Simon	Mise à jour des textes dans le site Internet du Ministère, développer des éléments graphiques et des applications multimédia (Macromedia Flash) pour mettre en valeur le contenu du site.	3 195 \$
France Boulay & Associé inc.	En lien avec les représentants du MFE et de la Corporation d'hébergement du Québec, réviser le contenu du programme fonctionnel et technique pour en assurer la conformité.	2 100 \$
FRP groupe conseil inc.	Définir le processus de travail pour le nouveau mode de financement global en collaboration avec les gestionnaires et le personnel concernés.	24 300 \$
Gagnon, Suzanne	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$
Gaudette, Charlotte et Tittley, Emmanuelle	Préparer et donner des sessions de formation sur l'aménagement en zone des aires extérieures de jeu dans les services de garde.	3 450 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Gaudreau, Josée Dora	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$
Gaudreau, Josée Dora	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Emploi Formation de Montréal.	300 \$
Gaudreau, Josée Dora	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Éducation Formation Carrière de Montréal.	450 \$
Ghanimé, Claude	Traduction du français en anglais du <i>Plan concerté pour les familles du Québec</i> et de documents connexes.	2 529 \$
Ghanimé, Claude	Traduction du français en anglais du <i>Guide des programmes et services gouvernementaux pour les familles et les enfants</i> .	9 500 \$
Gouvernement du Québec – Madrid	Prise de photographies au Palais de congrès IFEMA de Madrid, le 6 avril 2002.	489 \$
Grondin, Normand	Rédaction d'articles pour la revue <i>Info Famille-Enfance</i> .	2 000 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Groupe conseil AON inc.	Rédiger le règlement du régime de retraite conformément aux dispositions de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite en vigueur au Québec, (L.R.Q., C. R-15) et de ses règlements (R-15.1, r.1) en respectant les caractéristiques du régime qui ont fait l'objet d'une entente de principe le 18 juin 2002.	22 750 \$
Groupe de formation A.P.I. inc.	Conception de trois activités pédagogiques visant à favoriser la cohésion du groupe, développer la complicité et permettre de resserrer les liens.	3 070 \$
Groupe de formation A.P.I. inc.	Concevoir et diffuser, aux personnes de la Direction des services à la famille-Montréal, deux activités brise-glace axées sur un service à la clientèle optimal	3 000 \$
GT Innovatech Inc	Soutien technique pour le logiciel Script Logic.	700 \$
Guérin, Claude	Conception d'une grille graphique, production et infographie de la brochure <i>Rappel des dispositions de la Loi sur la protection du consommateur applicables aux ententes de garde.</i>	1 000 \$
Guérin, Claude	Production de la brochure <i>La prévision d'occupation – Guide explicatif des formulaires</i> et du dépliant <i>Devenir une personne responsable d'un service de garde en milieu familial</i> (version française et anglaise).	2 500 \$
Guérin, Claude	Mise à jour de deux brochures intitulées : <i>Le traitement des plaintes au ministère de la Famille et de l'Enfance – Services de garde et Services du Ministère.</i>	1 300 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Guérin, Claude	Mise à jour de la brochure « Prévision d'occupation 2003 – 2004 ».	2 400 \$
Gueye, Anna	Procéder à des travaux de recherche concernant la mise en œuvre de comités de résidents et résidentes dans les résidences privées avec services pour les personnes âgées ainsi que le processus devant mener à l'adoption d'un code de conduite sur lequel les parties concernées-direction, personnel et résidents et résidentes-se seront entendues	21 500 \$
Guylaine Bérubé Design inc.	Conception graphique et réalisation de quatre numéros du bulletin <i>Bye-bye les microbes</i> .	5 000 \$
Guylaine Bérubé Design inc.	Mise à jour de la brochure Aide financière pour les familles québécoises, version anglaise et française.	1 700 \$
Informatique Rive-Sud Inc.	Effectuer à l'aide du logiciel Corad, la normalisation (normes Postes Canada), la francisation (accent, appellation, etc...) et la validation d'un bloc d'adresses extraites du fichier CAFE étant la base de données corporative du Ministère de la Famille et de l'Enfance.	175 \$
Innovexcel consultants	Préparation et animation d'une formation «communication et styles sociaux», pour un groupe d'environ 115 participants	2 750 \$
Jeric, Margareta	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Jolicoeur et associés	Recueillir des informations, auprès des avocats, des médiateurs et des fonctionnaires du MRQ, sur le vécu des participants au programme de perception des pensions alimentaires et sur leurs impressions quant aux effets de celui-ci. Identifier les points forts et les points faibles du programme, et ce qui aurait avantage à y être modifié. <b>(Contrat administré par le MESSF mais entièrement remboursé par le MRQ)</b>	24 550 \$
Jordon, Jan	Traduction du français en anglais du document <i>Horizon 2005 : La conciliation famille-travail</i> (document d'orientation du gouvernement du Québec).	1 500 \$
Jutras, Maxime	Création d'illustration sur le thème <i>À votre santé</i> dans le cadre de la Semaine de la santé et de la sécurité au travail.	250 \$
Kavanagh, Eric	Supervision de l'analyse, structuration du contenu et rédaction des textes destinés aux trois segments de clientèle ciblés par le nouveau site Internet du ministère de la Famille et de l'Enfance (Familles, services de garde et aînés).	1 650 \$
Korem inc.	Adaptation, géocodage et intégration des données destinées au répertoire des centres de la petite enfance et autres services de garde pour Internet.	24 550 \$
Korem inc.	Apporter des modifications au localisateur des centres de la petite enfance et autres services de garde pour le site Internet du Ministère et faire le développement d'une fonction d'impression pour le localisateur.	10 925 \$
Labarre Gauthier inc.	Conception d'un dépliant et d'une affiche dans le cadre de la campagne pour la promotion du français dans les services de garde.	23 345 \$

# **TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Lachance, Isabelle	Cataloguer, classier et indexer les documents et effectuer la saisie des données dans le logiciel Best Seller selon les règles en vigueur dans le Réseau des bibliothèques gouvernementales du Québec.	8 624 \$
Lamoureux, Jean-Pierre	Participer, à titre d'expert, au Comité de lecture formé par le MFE en vue d'assurer la qualité de la production du document intitulé « Natalité et interventions publiques ».	400 \$
Landry, Christian	Prise de photographies lors de la tournée de la ministre sur la conciliation famille-travail dans la région de Sherbrooke.	643 \$
Langevin Turcotte (1854-0260 Québec inc.)	Direction artistique graphique du cahier <i>Au service de la famille</i> .	24 950 \$
Lapointe, Frank	Obtenir les services d'une personne ressource pour un soutien technique lors des travaux de manutention, de classement, du transport de documents, dans le cadre de l'organisation du salon des aînés du 13-16 mars 2003 au Palais de Gatineau-section Hull.	1 575 \$
Lavallée, Carole	Dans le cadre des travaux d'évaluation de la qualité des services de garde à la petite enfance, faire un bilan des activités de formation et de cueillette de données du pré-test de l'enquête afin d'ajuster la mise en œuvre des étapes subséquentes.	12 900 \$
Leblanc, Louise	Prise de photographies le 17 juin 2002 à l'occasion d'une rencontre ministérielle.	155 \$
Lefebvre, Marie-Claude	Participation à des sessions de photos pour une vingtaine de mises en situation différentes et droits d'utilisation dans le cadre de la production du cahier <i>Au service de la famille</i> .	2 000 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Lefebvre, Marie-Claude	Achat des droits d'auteur pour les photos prises pour l'encart du cahier « Au service de la famille » de Marie-Claude Lefebvre qui seront utilisés pour une publication dans l'Almanah du peuple, édition 2003.	5 000 \$
Lemaire, Marie-Ève	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Emploi Formation de Montréal.	300 \$
LeMay, Andrée	Rédaction de documents de petite et de moyenne envergure et de textes urgents.	20 000 \$
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Réalisation d'un dépliant <i>Alternative à la garderie à 5 \$ - Régie des rentes.</i>	213 \$
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Conception d'un panneau – Partenariat Familles en mouvance et dynamiques	70 \$
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Conception de 2 panneaux pour le Forum des partenaires de la politique familiale.	191 \$
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Conception graphique et montage des brochures : <i>Règles budgétaires des centres de la petite enfance et garderies 2002 – 2003.</i>	1 420 \$
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Production de pages couvertures face et dos et couvertures + épine pour classeurs à anneaux.	2 626 \$



**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Infographie pour les 4 numéros de la revue <i>Info Famille-Enfance</i> .	6 728 \$
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Préparer à partir de la grille déjà existante trois modèles de présentation power point.	374 \$
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Conception et montage des versions française et anglaise du dépliant <i>Frais de garde</i> .	326 \$
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Conception d'un power point	165 \$
Les III Mousquetaires (9123-2678 Québec inc.)	Montage infographique du matériel promotionnel pour les cérémonies « 25 ans de service dans la fonction publique québécoise ».	575 \$
Les Productions Diane Lavallée inc.	Participation à des sessions de photos pour une vingtaine de mises en situation différentes et droits d'utilisation dans le cadre de la production du cahier <i>Au service de la famille</i> .	6 500 \$
Les Productions Diane Lavallée inc.	Achat des droits d'auteur pour les photos prises pour l'encart du cahier « Au service de la famille » de Diane Lavallée qui seront utilisés pour une publication dans l'Almanah du peuple, édition 2003.	5 000 \$
Les Productions Marleb inc.	Participation à des sessions de photos pour une vingtaine de mises en situation différentes et droits d'utilisation dans le cadre de la production du cahier <i>Au service de la famille</i> .	6 500 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Les Productions Marleb inc.	Achat des droits d'auteur pour les photos prises pour l'encart du cahier « Au service de la famille » de Marcel Leboeuf qui seront utilisés pour une publication dans l'Almanah du peuple, édition 2003.	5 000 \$
Les Productions Sadéfil inc.	Réalisation d'un concept graphique d'un dépliant <i>Une eau de qualité.</i>	1 555 \$
Levasseur, Gilles	Rédaction de documents (textes urgents et de petite et de moyenne envergure).	5 000 \$
L'Heureux Robert	Procéder à l'analyse des projets soumis dans le cadre du programme «Engagés dans l'action pour les aînés du Québec- 2002-2003» programme de financement de projets d'organismes communautaires travaillant auprès des aînés.	10 000 \$
Malboeuf, Céline	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$
Malboeuf, Céline	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Éducation Formation Carrière de Montréal.	550 \$
Malouin, Yves	Transformation du formulaire Word du rapport d'activités des centres de la petite enfance et des garderies en un formulaire PDF interactifs pour saisie à l'écran.	2 000 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Manon Chevalier Communications inc.	Coordination et supervision de la réalisation et de la production du cahier <i>Au service de la famille</i> .	24 950 \$
Manon Chevalier Communications inc.	Réédition du guide « Au service de la famille »	22 000 \$
Marketing Léger inc.	Participation à un sondage omnibus pour le cahier <i>Au service de la famille</i> .	2 400 \$
Mise au Jeu Montréal, Animation théâtrale et dynamique de groupe	Dans le cadre du colloque organisé par la Direction générale des services à la famille, accueillir les participants à cette journée de concertation avec un déclencheur théâtral, animer 11 ateliers de 18 participants sur les problématiques touchant l'organisation du travail et l'offre de services de la direction générale afin de recueillir opinions, attentes, propositions en vue d'améliorer l'organisation.	9 670 \$
Morin, Nancy	Conception et réalisation d'illustrations, d'une grille de mise en page et du montage du document "Le guide des aires de jeu".	10 000 \$
Morin, Nancy	Conception, réalisation et montage du Bulletin <i>Bougeotte, neurone et câlin : la belle équipe</i> .	1 600 \$
Morneau Sobeco	Effectuer les vérifications du rapport financier annuel des régimes d'assurance collective et de congés de maternité en tenant compte de la formule financière et des ententes conclues entre l'assureur et le ministère de la Famille et de l'Enfance pour l'exercice financier 2001-2002 et conseiller le Ministère sur les démarches à entreprendre à la lumière des analyses effectuées pour le renouvellement du contrat.	6 500 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Morneau Sobeco	Analyses actuarielles des résultats d'expérience et négociations avec l'assureur.	18 000 \$
MUST MANAGEMENT	Conception (contenu théorique, exercices, déroulement) et animation du Colloque des cadres du MFE sous le thème Vision-Mission-Valeurs et production d'un document-synthèse	23 000 \$
Nexinnovations Inc.	Consultation technique d'un spécialiste Cisco afin d'effectuer des modifications de configuration sur le pare-feu Pix de Cisco et fournir le support et le transfert de connaissances aux ressources du Ministère de la Famille et de l'Enfance.	1 500 \$
Nurun inc.	Création d'une interface anglaise de l'application « Répertoire des activités extérieures » pour le site Internet du Ministère.	5 418 \$
Nurun inc.	Développement d'une application Web permettant d'interroger une base de données contenant les fiches d'activités extérieures dans les centres de la petite enfance et les garderies.	5 485 \$
Nurun inc.	Analyse de l'ergonomie et développement du graphisme et des gabarits pour le nouvel intranet du Ministère.	6 642 \$
Nurun inc.	Production des répertoires des services de garde à l'aide de Crystal Reports.	8 550 \$
Ose Design inc.	Conception graphique de la brochure sur les aînés <i>Engagements perspectives 2001 – 2004 : Le Québec et ses aînés engagés dans l'action.</i>	1 975 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Ose Design inc.	Conception et réalisation du visuel et montage d'un document power point <i>Le Guide pour faciliter l'action concertée en matière d'intégration des enfants handicapés dans les services de garde.</i>	2 400 \$
Ose Design inc.	Conception d'une signature infographique pour les cérémonies « 25 ans de service dans la fonction publique québécoise ».	1 950 \$
Ose Design inc.	Conception et réalisation graphique d'une brochure institutionnelle pour le Secrétariat aux aînés, une brochure pour les résidences privées des personnes âgées, d'un signet à l'image institutionnelle.	6 210 \$
Ouellette, Françoise-Romaine	Participer, à titre de chercheuse, au sein d'un comité d'évaluation, à l'analyse et à l'évaluation des projets de recherche présentés au MFE dans le cadre de son Programme d'appui financier à la recherche sur les familles et les enfants.	1 000 \$
Parents d'aujourd'hui inc.	Développement de contenu traitant des questions parmi les plus importantes que se posent les familles québécoises dans le cadre de la production du cahier <i>Au service de la famille</i> .	20 000 \$
Parution inc	Fournir à la demande du Secrétariat aux aînés, le développement et la mise à jour connexe d'une présentation visuelle animée du projet mobilisateur pour les résidences privées pour personnes âgées avec services ainsi que d'autres travaux connexes.	10 000 \$
Parution inc	Fournir à la demande du Secrétariat aux aînés divers travaux pour la présentation de documents en format Power point au cours de l'année financière 2002-2003.	5 000 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
PBTEC Inc.	Réaliser une étude portant sur l'opportunité de recourir aux technologies de l'Internet (Web) pour recevoir de l'information en provenance des services de garde à l'aide du système actuel de traitement des grilles d'occupation.	22 540 \$
Perreault, Jacques	Définir le processus visant à produire un plan d'action, accompagner le Comité de suivi dans sa démarche sur les suivis de la rencontre du 12 novembre 2002 et accompagner le sous-ministre adjoint et la directrice par intérim de la Direction de la coordination et du soutien aux services à la famille dans la production d'un document de planification pour 2003-2004 et proposer des ajustements dans le fonctionnement de divers comités.	24 900 \$
Pitrou, Agnès	Prononcer deux conférences : une, le 7 octobre 2002, à Montréal, sur le thème « Responsabilité parentale et partage éducatif » et une autre, le 10 octobre 2002, à Québec, sur le thème « Les temps sociaux ».	500 \$
PNC Global inc.	Création d'un gabarit pour la gestion du bulletin interne électronique du Ministère.	515 \$
Pons, Jean-Sébastien	Personne ressource à titre d'éducateur en services de garde au stand d'information du Ministère lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$
Pons, Jean-Sébastien	Personne ressource à titre d'éducateur en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Festival des sports et spectacles de Lévis.	1 800 \$
Potvin, Cynthia	Développement continu de contenu pour le site Internet du Ministère.	750 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Potvin, Cynthia	Résumé du document <i>Activités extérieures dans les CPE et les garderies</i> pour le site Internet.	225 \$
Prospection inc.	Assurer l'indexation, le référencement et l'analyse statistique d'achalandage du site Internet du Ministère sur une base mensuelle.	11 100 \$
Provençal, Marie-Pier	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Éducation Emploi de Québec.	250 \$
Racicot et associés, évaluateurs agréés	Produire un rapport d'évaluation de garderies inscrites au Programme d'acquisition des actifs d'une garderie à but lucratif par une corporation sans but lucratif.	3 000 \$
Rajotte, Normand	Services professionnels de 2 photographes pour la Prise de photographies de 3 artistes, de 9h à 17h dans le cadre de la production du cahier <i>Au service de la famille</i> .	4 920 \$
Réalisations Conceptum International inc. (Les)	Effectuer et coordonner, à titre de chargé de projet, toutes les étapes de réalisation des aménagements et déménagements selon les mandats reçus de la Direction des ressources financières et matérielles du Ministère et réalisation de plans d'aménagement pour Montréal.	24 000 \$ (supp.) 6 000 \$ 30 000 \$
RepSolutions (9099-8261 Québec inc.)	Utilisation de la plate-forme Web de RepSolutions pour la gestion des listes d'envois de bulletins électroniques du Ministère.	1 620 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Ricard, Suzanne	Rédaction d'un communiqué interne sur le Régime de retraite des employés en service de garde.	600 \$
Richard Thibault Communications inc.	Production d'un inventaire de la réalité du ministère de la Famille et de l'Enfance et d'un plan stratégique de communication ministériel.	15 000 \$
Richardson et Associés,	Bénéficiaire des services d'un professionnel dans le cadre d'une session d'une journée sur l'Équipe synergique dans le but d'améliorer la communication et la reconnaissance au travail.	2 500 \$
Roberge, François	Révision de textes administratifs et de domaines connexes en français : documents courts et de moyenne envergure, parfois urgents. Résiliation du contrat par le fournisseur le 15 octobre 2002.	15 000 \$
Rochette, Danièle	Projets d'allocution et recherche et rédaction de textes d'info.	1 200 \$
Rousseau, Stéphanie	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Éducation Emploi de Québec.	250 \$
S.T.F. Traduction (9097-2241 Québec inc.)	Traduction du français en anglais de deux guides portant sur l'admissibilité à des services de garde à contribution réduite pour les parents nés à l'extérieur du Québec et les parents autochtones.	1 680 \$
Saint-Amand, Reynald	Tournage d'une vidéo d'entrevues d'employé(es) du ministère de la Famille et de l'Enfance visant à souligner les 25 années de service à la fonction publique québécoise.	350 \$



## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Sénéchal, Pierre	Adaptation, bonification et rédaction de textes destinés aux trois segments de clientèle ciblés par le nouveau site Internet du ministère de la Famille et de l'Enfance (Familles, services de garde et aînés) selon une structure de contenu préalablement définie.	7 350 \$
Sénéchal, Pierre	Adapter plusieurs textes dans le site Internet du Ministère pour qu'ils reflètent les dernières mises à jour des documents sources.	4 200 \$
Serré-de Looz inc.	Participation d'un employé à une formation sur Outlook et la gestion des priorités	545 \$
Service d'entretien Empro inc.	Procéder au nettoyage des appareils électroménagers des salles de repos du Ministère au 1122 et 1134, chemin St-Louis à Sillery.	2 756 \$
Service d'infographie Denis Gendron Enr.	Réalisation d'un fond de scène des 4 panneaux principaux.	1 875 \$
Service d'infographie Denis Gendron Enr.	Réalisation de la récupération du texte dans le document <i>À nous de jouer</i> à partir des CD en version Page Maker dans l'application Word pour PC.	279 \$
Service d'infographie Denis Gendron enr.	Réaliser une grille et procéder à la mise en page du document intitulé « Le travail atypique des parents et la garde des enfants : description du phénomène et recension des expériences de garde à horaires non usuels ».	941 \$
Service de traduction Margaret Kane Savage	Traduction d'un communiqué en CRI	72 \$

## TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003

Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat	Mandat	Coût
Siamois Graphisme inc.	Conception d'une grille intérieure et montage du document <i>Documents d'identité exigés conformément au Règlement sur la contribution réduite pour le parent né à l'extérieur du Canada et le parent autochtone</i> .	1 910 \$
Siamois Graphisme inc.	Mise en page de la version anglaise du document : <i>Documents d'identité exigés conformément au Règlement sur la contribution réduite pour le parent né à l'extérieur du Canada et le parent autochtone</i> .	825 \$
Stanton, Julie	Rédaction de documents et de textes urgents. Résiliation du contrat le 16 décembre 2002	15 000 \$
Stanton, Julie	Fournir à la demande du Secrétariat des aînés divers travaux de rédaction de discours, de textes promotionnels, etc. au cours de l'année financière 2002-2003	8 000 \$
Stratégie organisation et méthode SOM inc.	Réalisation d'un sondage téléphonique sur la conciliation famille-travail dans le cadre de la Semaine québécoise de la famille.	19 240 \$
Synopsis conseil en gestion inc.	L'élaboration, conjointement avec les ressources du MFE, d'un plan d'accueil pour les organismes communautaires qui seront transférés au MFE d'ici 2005 et au soutien ad hoc apporté aux ressources du MFE sur différents aspects du dossier des organismes communautaires.	24 000 \$
Tanguay, Mireille	Responsable de l'administration d'examens écrits dans le cadre du concours de recrutement numéro 105G-8606002 de conseillère ou conseiller en développement et concertation	384 \$
Tannier, Gérard	Personne ressource à titre d'éducateur en services de garde au stand d'information du Ministère lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Tannier, Gérard	Personne ressource à titre d'éducateur en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Emploi Formation de Montréal.	300 \$
Tannier, Gérard	Personne ressource à titre d'éducateur en services de garde au stand d'information du Ministère lors du Salon Éducation Formation Carrière de Montréal.	450 \$
Telus Solutions d'affaires inc.	Ajustements et modifications à la programmation suite à la refonte du site Internet du ministère de la Famille et de l'Enfance.	5 242 \$
Telus Solutions d'affaires inc.	Hébergement mensuel du site Internet, de ses applications et de sa base de données en production et en développement pour une durée de 6 mois.	7 965 \$
Telus Solutions d'affaires inc.	Hébergement du site Internet du ministère de la Famille et de l'Enfance pour une durée de 6 mois et un support technique en développement.	10 364 \$
Théroux, Roch	Prise de photographies lors d'un événement destiné aux employés soulignant le 5 <sup>e</sup> anniversaire du Ministère à Québec.	160 \$
Théroux, Roch	Prise de photographies du personnel du Ministère comptant plus de 25 ans de service à la fonction publique	650 \$
Théroux, Roch	Prise de photographies des employé(e)s de la Direction des services à la Famille de l'Est pour le répertoire à l'intranet.	160 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Théroux, Roch	Prise de photographies lors de la tournée de la ministre sur la conciliation famille-travail dans la région de la Chaudière-Appalaches.	365 \$
Therrien, Michel	Développement de contenu traitant des questions parmi les plus importantes que se posent les familles québécoises dans le cadre de la production du cahier <i>Au service de la famille</i> .	12 000 \$
Tremblay, Sonia	Personne ressource à titre d'éducatrice en services de garde au stand d'information du Ministère lors de la Fête des enfants de Montréal.	500 \$
Tremblay, Steeve	Prise de photographies lors de la tournée de la ministre sur la conciliation famille-travail à Alma.	100 \$
Trudel Moir Nicole	Assurer une présence au kiosque du secrétariat aux aînés au Salon des aînés de Hull et de Québec, en distribuant de la documentation aux visiteurs et en les informant sur les programmes gouvernementaux concernant les aînés.	3 000 \$ (supp.) 735 \$ 3 735 \$
Trudel Moir, Nicole	Tenue d'un kiosque d'information au congrès de L'Association canadienne en gérontologie dans le cadre de la 31 <sup>ème</sup> réunion scientifique et éducative annuelle qui aura lieu à Montréal, à l'Hôtel Hilton Bonaventure du 24-26 octobre 2002.	1 700 \$
Trudel Moir, Nicole	Tenue d'un kiosque d'information dans le cadre du Salon des Aînés de Gatineau-Ottawa et qui s'intitule «Le Salon de L'Odyssée de la Retraite de Gatineau-Ottawa. Ce salon se tiendra au Palais des congrès du 14 au 16 mars 2003.	2 100 \$

**TITRE 8 : LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME EN 2002-2003**

<b>Nom du professionnel ou de la firme mode d'octroi du contrat</b>	<b>Mandat</b>	<b>Coût</b>
Université de Montréal	Réaliser une recension et une analyse des écrits sur l'intégration des enfants d'origine immigrante dans les services de garde.	24 990 \$
Valorex inc.	Le mandat comprend : Une rencontre préparatoire, une session d'analyse sur un atelier de deux jours afin de répertorier les fonctions d'usage et leurs caractéristiques qui serviront de base au Programme fonctionnel et technique, la production et la validation du cahier des charges.	17 750 \$
Vézina, Marlène	Rédaction d'un discours et d'une motion à l'Assemblée nationale dans le cadre de la Semaine québécoise des familles.	125 \$

## **TITRE 9**

**Le montant, pour l'année 2002-2003, de chacun des dépenses suivantes :**

- **La photocopie**
- **La téléphonie cellulaire et coût d'utilisation**
- **Les téléavertisseurs**
- **Le mobilier de bureau**
- **Distributeurs d'eau de source**
- **Le remboursement des frais de transport**
- **Le remboursement des frais d'hébergement**
- **Le remboursement des frais de repas**
- **L'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement**
  - a) au Québec**
  - b) à l'extérieur du Québec**

**TITRE 9 : Le montant pour l'année 2002-2003 de chacune des dépenses suivantes : photocopie, téléphonie cellulaire, téléavertisseurs, mobilier de bureau, distributeurs d'eau, remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas et l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement**

<b>1.</b>	<b>La photocopie</b>			<b>221 753 \$</b>
<b>2.</b>	<b>La téléphonie cellulaire</b>	Total		<b>78 178 \$</b>
		Coût d'utilisation	<b>66 101 \$</b>	
<b>3.</b>	<b>Les téléavertisseurs</b>			<b>16 519 \$</b>
<b>4.</b>	<b>Le mobilier de bureau</b>			<b>69 816 \$</b>
<b>5.</b>	<b>Les distributeurs d'eau de source</b>			<b>4 974 \$</b>
<b>6.</b>	<b>Le remboursement des frais de transport</b>			<b>337 993 \$</b>
<b>7.</b>	<b>Le remboursement des frais d'hébergement et des frais de repas</b>			<b>249 609 \$</b>
<b>8.</b>	<b>Le remboursement des frais de repas</b>		Inclus dans l'élément 7	
<b>9.</b>	<b>L'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement :</b>			<b>Dépense</b>
	<b>a) au Québec</b>			
	Colloques ou congrès			<b>45 723 \$</b>
	Perfectionnement et autres types			<b>155 303 \$</b>
	<b>b) à l'extérieur du Québec</b>			
	Colloques ou congrès			<b>0 \$</b>
	Perfectionnement et autres types			<b>0 \$</b>
	<b>TOTAL</b>			<b>201 026 \$</b>

## **TITRE 10**

**Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère et pas organisme pour 2002-2003 ainsi que les prévisions pour 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006.**

**Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.**



**Titre 10 : Le nombre et la répartition, par tranches d'âges, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour 2002-2003**

**TRANCHE DES MOINS DE 35 ANS**

CATÉGORIE	FEMMES	HOMMES	TOTAL	FEMMES	PERSONNES HANDICAPÉES		ANGLOPHONES		AUTOCHTONES		COMMUNAUTÉS CULTUELLES	
HAUTE DIRECTION	0	0	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%
CADRE	0	0	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%
PROFESSION- NELLE	19	9	28	3,7%	0	0%	0	0%	0	0%	2	0,4%
FONCTION- NAIRE	23	16	39	4,5%	0	0%	1	0,2%	0	0%	6	1,2%
TOTAL	42	25	67	8,2%	0	0%	1	0,2%	0	0%	8	1,6%

**TRANCHE DES 35 ET PLUS**

CATÉGORIE	FEMMES	HOMMES	TOTAL	FEMMES	PERSONNES HANDICAPÉES		ANGLOPHONES		AUTOCHTONES		COMMUNAUTÉS CULTURELLES	
HAUTE DIRECTION	5	2	7	1,0%	0	0%	0	0%	0	0%	1	0,2%
CADRE	15	15	30	3,0%	1	0,2%	0	0%	0	0%	0	0%
PROFESSION- NELLE	130	71	201	25,6%	3	0,6%	1	0,2%	0	0%	8	1,6%
FONCTION- NAIRE	154	48	202	30,4%	3	0,6%	0	0%	0	0%	8	1,6%
TOTAL	304	136	440	60,0%	7	1,4%	1	0,2%	0	0%	17	3,3%

**ENSEMBLE DU PERSONNEL**

CATÉGORIE	FEMMES	HOMMES	TOTAL	FEMMES	PERSONNES HANDICAPÉES		ANGLOPHONES		AUTOCHTONES		COMMUNAUTÉS CULTURELLES	
HAUTE DIRECTION	5	2	7	1,0%	0	0%	0	0%	0	0%	1	0,2%
CADRE	15	15	30	3,0%	1	0,2%	0	0%	0	0%	0	0%
PROFESSION- NELLE	149	80	229	29,3%	3	0,6%	1	0,2%	0	0%	10	2,0%
FONCTION- NAIRE	177	64	241	34,9%	3	0,6%	1	0,2%	0	0%	14	2,8%
TOTAL	346	161	507	68,2%	7	1,4%	2	0,4%	0	0%	25	4,9%

**Titre 10 : Le nombre et la répartition, par tranches d'âges, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour 2002-2003**

**NOTE :** Les données qui concernent les personnes handicapées, anglophones, autochtones et les membres des communautés culturelles sont partielles étant donné qu'elles sont recueillies sur une base volontaire et que plusieurs personnes n'ont pas déclaré leur situation.

**Portrait du MFE au 7 mars 2003**

**Personnel régulier et occasionnel**

**Incluant le personnel des organismes suivants :**

Conseil de la Famille et de l'Enfance

Conseil des aînés

Secrétariat aux aînés

Secrétariat à la condition féminine

**Excluant le personnel de l'organisme suivant :**

Conseil du statut de la femme

## **TITRE 11**

**À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2002-2003, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :**

- **Nombre total de jours de maladie pris par le personnel**
- **Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.)**
- **Nombre total de jours de vacances pris par le personnel**

**Titre11 : À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2002-2003, pour chaque ministère et organisme, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.)**

- **Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.)**

	Catégorie de personnel	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Total
<b>HEURES RÉALISÉES</b>	Professionnel	2 083,95	2 508,48	1 588,09	783,81	876,42	1 573,72	2 054,10	2 083,11	1 019,44	1 465,93	1 286,32	26	17 349,37
	Personnel de bureau et technicien	975,97	1 165,06	684,63	420,23	389,83	772,48	916,78	764,05	455,43	496,99	314,50	1,75	7 357,70
	<b>Total</b>	<b>3 059,92</b>	<b>3 673,54</b>	<b>2 272,72</b>	<b>1 204,04</b>	<b>1 266,25</b>	<b>2 346,20</b>	<b>2 970,88</b>	<b>2 847,16</b>	<b>1 474,87</b>	<b>1 962,92</b>	<b>1 600,82</b>	<b>27,75</b>	<b>24 707,07</b>
<b>COÛT TOTAL DES HEURES PAYÉES</b>	Professionnel	41 568,63	52 361,66	34 842,17	17 656,72	20 986,65	33 505,00	43 815,02	44 820,68	23 867,08	31 370,83	29 739,96	933,69	375 468,09
	Personnel de bureau et technicien	19 142,05	19 195,38	13 474,75	9 304,33	7 172,55	13 452,38	16 845,63	11 237,01	6 291,39	7 082,03	4 445,54	48,81	127 691,85
	<b>Total</b>	<b>60 710,68</b>	<b>71 557,04</b>	<b>48 316,92</b>	<b>26 961,05</b>	<b>28 159,20</b>	<b>46 957,38</b>	<b>60 660,65</b>	<b>56 057,69</b>	<b>30 158,47</b>	<b>38 452,86</b>	<b>34 185,50</b>	<b>982,50</b>	<b>503 159,94</b>
<b>COÛT TOTAL DES HEURES COMPENSÉES</b>	Professionnel	37 972,00	47 243,73	28 072,85	11 809,71	12 251,16	26 297,43	34 641,95	37 129,47	16 152,74	25 338,55	20 829,05	273,16	298 011,80
	Personnel de bureau et technicien	9 631,07	15 377,07	7 213,36	3 420,34	4 321,86	10 882,40	10 489,80	11 962,80	7 469,04	8 324,05	4 824,68		93 916,47
	<b>Total</b>	<b>47 603,07</b>	<b>62 620,80</b>	<b>35 286,21</b>	<b>15 230,05</b>	<b>16 573,02</b>	<b>37 179,83</b>	<b>45 131,75</b>	<b>49 092,27</b>	<b>23 621,78</b>	<b>33 662,60</b>	<b>25 653,73</b>	<b>273,16</b>	<b>391 928,27</b>

**Titre11 : À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2002-2003, pour chaque ministère et organisme, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.)**

- Nombre total de jours de maladie et de vacances pris par le personnel

Congés	Catégorie de personnel	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Janv.	Fév.	Mars	Total
<b>Maladie</b>	Cadre	3,5	0,5	3,0	13,5	3,0	17,5	15,0	2,0	2,0	2,0	0,5	0,0	62,5
	Professionnel	232,5	274,5	196,0	189,5	166,0	167,0	201,5	199,0	171,5	227,0	146,5	28,5	2 199,5
	Personnel de bureau et technicien	270,5	280,0	258,0	252,5	306,5	321,5	350,5	437,0	367,0	407,0	326,5	202,0	3 779,0
	<b>Total</b>	<b>506,5</b>	<b>555,0</b>	<b>457,0</b>	<b>455,5</b>	<b>475,5</b>	<b>506,0</b>	<b>567,0</b>	<b>638,0</b>	<b>540,5</b>	<b>636,0</b>	<b>473,5</b>	<b>230,5</b>	<b>6 041,0</b>
<b>Vacances</b>	Cadre	30,0	7,0	59,0	194,0	258,0	43,5	35,0	28,5	55,0	34,0	12,0		756,0
	Professionnel	61,0	138,5	267,0	1 165,5	1 424,5	232,5	118,0	124,0	280,0	147,5	44,5	37,0	4 040,0
	Personnel de bureau et technicien	147,0	139,0	311,5	1 072,0	1 164,0	194,5	122,5	75,0	360,0	204,0	100,5	58,5	3 948,5
	<b>Total</b>	<b>238,0</b>	<b>284,5</b>	<b>627,5</b>	<b>2 431,5</b>	<b>2 846,5</b>	<b>470,5</b>	<b>275,5</b>	<b>227,5</b>	<b>695,0</b>	<b>385,5</b>	<b>157,0</b>	<b>95,5</b>	<b>8 744,5</b>

Incluant le personnel des organismes suivants :

Conseil de la Famille et de l'Enfance

Conseil des aînés

Secrétariat aux aînés

Secrétariat à la condition féminine

## **TITRE 12**

**Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 2000-2001 :**

- **Évolution des effectifs réguliers par catégories d'emplois (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions)**
- **Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir**
- **Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie**
- **Nombre de postes par catégories d'emplois et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions)**
- **Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires**
- **Nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.**

<b>TITRE 12 : Répartition des effectifs par catégories d'emplois, par région pour 2002-2003</b>
---

Le Secrétariat du Conseil du trésor répondra à cette question.

### **TITRE 13**

**La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :**

- **L'emplacement de la location**
- **La superficie du local loué**
- **La superficie réellement occupée**
- **La superficie inoccupée**
- **Le coût de la location au mètre carré**
- **Le coût total de ladite location**
- **Les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés**
- **La durée du bail**



**TITRE 13 : La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux : l'emplacement de la location; la superficie du local loué; la superficie réellement occupée; la superficie inoccupée; le coût de location au mètre carré; le coût total de la ladite location; les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003; la nature des travaux et le ou les bureaux visés; la durée du bail.**

Le Conseil du Trésor répondra à cette question.

## **TITRE 14**

**Mis à part la SIQ, la liste des firmes en 2002-2003 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :**

- **L'emplacement de la location**
- **La superficie du local loué**
- **La superficie réellement occupée**
- **La superficie inoccupée**
- **Le coût de la location au mètre carré**
- **Le coût total de ladite location**
- **Les coûts d'aménagement réalisés en 2002-2003, la nature des travaux et le ou les bureaux visés**
- **La durée du bail**
- **Le propriétaire et/ou le nom de la firme**

**TITRE 14 : Mis à part la SIQ, liste des firmes en 2002-2003 de qui sont loués des espaces**

<b>Fournisseur ou individu ou autre</b>	<b>Objet du contrat</b>	<b>Montant initial supplément total réel</b>
Iron Mountain Canada Corporation	Location d'une voûte sécurisée pour l'entreposage de rubans magnétiques contenant les données ses systèmes informatiques du Ministère (incluant le transport des rubans du MFE à la voûte).	Montant initial : 7 500 \$  Aucun supplément attribué.

## **TITRE 15**

**Liste du personnel du cabinet du ministre au 21 mai 2003 en indiquant pour chaque individu :**

- **La date de l'entrée en fonction**
- **Le titre de la fonction**
- **L'adresse du port d'attache**
- **Le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés**
- **La liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève**
- **La description de tâches**
- **Le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 29 avril 2003**
- **Le nombre total d'employés au cabinet'**
- **Le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée**

# **Titre 15 : Liste du personnel ayant quitté le cabinet de la ministre Linda Goupil en 2002-2003**

## **Ministère de la famille et de l'enfance**

Nom	Prénom	Corps d'emploi	Classification	Date de fin d'emploi	Entrée en fonction	Port d'attache
Bélisle	Éric	935	Employé de soutien	2003-01-06	2002-04-03	Québec
Chabot	Étienne	990	Étudiant	2002-08-26	2002-02-06	Lévis
Germain	Brigitte	934	Attachée politique	2002-05-13	2001-04-01	Québec
Goulet	Sonia	990	Étudiante	2002-09-02	2002-06-25	Québec
Laflamme	Marilyn	990	Étudiante	2002-09-23	2002-05-21	Québec
Lebel	Harold	933	Directeur de Cabinet	2002-12-02	2001-03-28	Québec
Piché	Colette	934	Attachée politique	2002-04-02	2001-11-07	Lévis
Poulin-Charron	Adèle	934	Attachée politique	2003-01-13	2001-03-09	Lévis
Savard	Luc	934	Attachée politique	2002-12-09	2002-02-04	Québec

### **Échelles de traitement au 2002-01-01**

Employé de soutien	Maximum annuel	46 169 \$
Attaché politique	Maximum annuel	70 906 \$
Directeur de cabinet	Maximum annuel	114 942 \$

**TITRE 15 : Liste du personnel en poste au cabinet de la ministre Linda Goupil en 2002-2003****Ministère de la Famille et de l'Enfance**

Nom	Prénom	Corps d'emploi	Classification	Entrée en fonction	Adresse de travail	Salaire annuel
Bissonnette	Nathalie	934	Attachée politique	2001-03-28	Québec	
Bluteau	Pierre	934	Attaché politique	2001-03-09	Lévis	
Brassard	Denise	934	Attachée politique	2002-02-25	Québec	
Brousseau	Sylvie	934	Attachée politique	2002-02-04	Québec	
Charbonneau	Sylvie	933	Directrice de Cabinet	2001-03-09	Montréal	
Cliche	Micheline	934	Attachée politique	2002-02-04	Québec	
Cloutier	Sylvie	934	Attachée politique	2002-04-23	Lévis	
Demers	Suzanne	934	Attachée politique	2001-03-09	Québec	
Dion	Geneviève	934	Attachée politique	2002-02-22	Lévis	
Fournier	Sophie	935	Employée de soutien	2001-03-15	Québec	
Gareau	Stéphanie	934	Attachée politique	2003-01-20	Montréal	
Giroux	Isabelle	935	Employée de soutien	2002-02-11	Québec	
Gobeil	Sylvain	934	Attachée politique	2002-05-06	Québec	
Hamel	Julie	935	Employée de soutien	2001-08-13	Québec	

# **TITRE 15 : Liste du personnel en poste au cabinet de la ministre Linda Goupil en 2002-2003**

## **Ministère de la Famille et de l'Enfance**

Nom	Prénom	Corps d'emploi	Classification	Date de fin d'emploi	Entrée en fonction	Port d'attache
Huot-Taillon	Catherine	935	Employée de soutien	2002-05-27	Québec	
Lamarre	Suzanne	934	Attachée politique	2001-03-09	Québec	
Lecours	Louise	934	Attachée politique	2002-03-04	Québec	
Lemay	Suzie	934	Attachée politique	2001-11-12	Québec	
Lemieux	Sylvie	934	Attachée politique	2002-02-06	Québec	
Moreau	Jonathan	934	Attaché politique	2002-01-14	Lévis	
Nadeau	Jacques	934	Attaché politique	2002-08-19	Québec	
Paré	Catherine	934	Attachée politique	2001-03-09	Lévis	
Perreault	Nathalie	934	Attachée politique	2001-05-18	Lévis	
Shaienks	Claire	935	Employée de soutien	2001-03-09	Lévis	
Talbot	Francine	934	Attachée politique	2001-06-18	Québec	
Tremblay	Lissia C	934	Attachée politique	2002-02-04	Québec	

**Total : 973 524 \$**  
**Nombre d'employés : 26 personnes**

### **Échelle de traitement au 2002-01-01**

Employé de soutien	Maximum annuel :	46 169 \$
Attaché politique	Maximum annuel :	70 906 \$
Directeur de cabinet	Maximum annuel :	114 942 \$

## **TITRE 16**

**Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire :**

**a) de la ministre**

**b) du ministère ou de l'organisme, en indiquant :**

- **le nom de l'organisme ou de la personne concernés**
- **le montant attribué**
- **le projet visé et le résultat**



**Titre 16 : Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire**

**a) du ministère de la Famille et de l'Enfance**

<b>NOM DE L'ORGANISME</b>	<b>MONTANT OCTROYÉ</b>
	\$
5e Tour cycliste des policiers de Laval /Fondation Marie-Soleil Tougas	1 000 \$
ACEF de l'est	1 000 \$
AFEAS, Femmes en mouvement	7 925 \$
Alchimie Théâtre	3 500 \$
Allaitement Québec	200 \$
Alliance Québécoise des Regroupements régionaux pour l'Intégration des Personnes Handicapées	1 000 \$
Alpha Stoneham	300 \$
Amicale des anciens parlementaires du Québec	500 \$
Assemblée Parlementaire des étudiants du Québec	500 \$
Association de Médiation Familiale du Québec	1 000 \$
Association des centres jeunesse du Québec	6 000 \$
Association des CLSC et des CHSLs du Québec	1 000 \$
Association des Grands Frères-Grandes Sœurs du Québec	2 500 \$
Association des haltes-garderies communautaires du Québec	1 000 \$
Association des intervenantes et intervenants pour le développement de l'estime de soi (AIDES)	2 000 \$
Association des mères lesbiennes du Québec	100 \$
Association des retraitées et retraités de l'enseignement du Québec (CEQ)	250 \$
Association du Québec pour Enfants avec Problèmes Auditifs-AQEPA	2 500 \$
Association Franco-Québécoise des sections jeunesse des formations des politiques	1 200 \$
Association internationale francophone des intervenants auprès des familles séparées	5 000 \$
Association pour la Santé Publique du Québec	5 000 \$
Association professionnelle des gardes de corps du gouvernement du Québec inc.	250 \$
Association Québec-France, Rive-Droite-de-Québec	550 \$
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR)	4 250 \$
Association québécoise des parents d'enfants handicapés visuels	2 500 \$
Association sportive et communautaire du Centre-Sud	2 000 \$
Association touristique Chaudière-Appalaches	1 000 \$
Association YWCA de Québec (Femmes de mérite 2002)	8 000 \$
Atelier Bleu M'ajjiiik	500 \$
Au grenier de mon enfance	500 \$
Autisme et troubles envahissants du développement Montréal	2 500 \$

**Titre 16 : Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire**

**a) du ministère de la Famille et de l'Enfance**

NOM DE L'ORGANISME	MONTANT OCTROYÉ
	\$
Boîte à science-Conseil du loisir scientifique de Québec	2 000 \$
Bureau de la Communauté des Haïtiens de Montréal	300 \$
Camp d'été à Sainte-Germaine Boulé	1 000 \$
Camp École Équitation La Licorne	2 000 \$
Carrefour Action municipale et familles	10 000 \$
Carrefour des enfants de Saint-Malo	3 000 \$
Carrefour Jeunesse-Emploi Les Etchemains	300 \$
Carrefour Naissance-Famille	1 500 \$
Cégep de Saint-Hyacinthe	500 \$
CEJ Saint-Léon	250 \$
Centre culturel Champs Vallons	2 500 \$
Centre de la petite enfance l'Antre-Temps	2 500 \$
Centre de la Petite Enfance les Colibris	500 \$
Centre de stimulation l'Envol	5 000 \$
Centre d'Entraide et de Ressources Familles de Portneuf	1 500 \$
Cercle de fermières de Saint-Gilles	1 000 \$
Chez-nous:entre hommes inc	500 \$
CLD Les Etchemins	1 500 \$
CLD Les Etchemins	2 000 \$
Club de curling du Cap (1990) inc	1 000 \$
Club de l'Age d'or Beauce sud	1 000 \$
Club de l'Age d'or de Gentilly	1 000 \$
Club de l'Age d'or St-Georges Ouest	300 \$
Club de Motoneige du Massif du Sud	1 000 \$
Club Intergénération de la Petite Patrie	5 000 \$
Comité culturel Amus'Art - Commission scolaire de la Côte-du-Sud	300 \$
Comité de la Semaine québécoise des Familles	37 000 \$
Comité de la Semaine québécoise des Familles	37 000 \$
Comité des organismes accréditeurs en médiation familiale	4 000 \$
Comité des parcs de quartier de Boischatel	500 \$
Comité du Patrimoine Ste-Rose-de-Watford	2 000 \$
Comité organisateur de la Semaine québécoise de la famille	500 \$
Comité organisateur de Mercier-Ouest en Fête	1 500 \$
Comité québécois de l'Organisation mondiale des familles	10 000 \$
Complexe Le Partage	1 000 \$
Concept et développement Diane Garneau	500 \$
Concertation Enfance-Famille Hochelaga-Maisonneuve	500 \$

**Titre 16 : Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire**

**a) du ministère de la Famille et de l'Enfance**

NOM DE L'ORGANISME	MONTANT OCTROYÉ
	\$
Concertation inter-régionale des centres de la petite enfance du Québec (CIRCPEQ)	2 500 \$
Concertation inter-régionale des centres de la petite enfance du Québec (CIRCPEQ)	37 425 \$
Concours de musique du Canada - Section Québec	500 \$
Concours de musique du Canada- Papeterie Galeries Charlesbourg	500 \$
Concours hippique Breakeyville	2 000 \$
Concours International de Châteaux de Sable	5 000 \$
Concours québécois en entrepreneurship - Région Chaudière-Appalaches	2 000 \$
Confédération des organismes familiaux du Québec	1 000 \$
Conseil permanent de la jeunesse	3 000 \$
Conseil régional de l'environnement Chaudière-Appalaches (CRECA)	1 000 \$
Conseil régional de l'environnement de Montréal	5 000 \$
Corporation du Vieux-Quai en fête	500 \$
Corporation Les enfants de ma rue	2 000 \$
CPE "La Ramée"	2 000 \$
CPE Citronnelle (Garderie éducative Citronnelle)	5 000 \$
CPE Multi-Plus	6 000 \$
CPE Nids des petits de Saint-Raymond inc.	5 000 \$
CRECA - Conseil Régional Environnement Chaudière-Appalaches	500 \$
Cybersolidaires	1 000 \$
Diffusion Avant Scène, coopérative de solidarité culturelle	500 \$
Direction générale de Sémaphores	5 000 \$
Échange de Services de Gardiennage de Varennes	1 000 \$
École aux QuatreVents	2 000 \$
École aux QuatreVents	300 \$
École Chanoine-Côté	1 500 \$
École de Karaté Kempo	500 \$
École du Grand-Voilier	1 000 \$
Ecole Maria-Goretti	500 \$
École Notre-Dame-du-Canada	1 500 \$
Ecole secondaire de l'Aubier	1 500 \$
Enfance à petit pas	5 000 \$
Épan'Ouir	250 \$
Été Jeunesse Gaspé inc.	1 500 \$
Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec	15 000 \$

**Titre 16 : Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire**

**a) du ministère de la Famille et de l'Enfance**

<b>NOM DE L'ORGANISME</b>	<b>MONTANT OCTROYÉ</b>
	\$
Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec	1 000 \$
Fédération des centres de la petite enfance du Québec	2 500 \$
Fédération des femmes du Québec	5 000 \$
Fédération des unions de Familles	10 000 \$
Fédération internationale de Kin-ball	1 000 \$
Fédération québécoise des centres communautaires de loisir - FQCCL	4 000 \$
Femmes d'influences	300 \$
Festival de la Relève de Thetford Mines	500 \$
Festival de l'Halloween Sainte-Anne-des-Plaines	1 500 \$
Festival de l'Oie Blanche de Montmagny	5 000 \$
Festival des Méandres	250 \$
Festival d'été de Shawinigan	500 \$
Festivent	5 000 \$
Festi-Vent sur glace 2003	1 000 \$
Fête de la Famille de Trois-Rivières-Ouest	750 \$
Fête de l'Eau 2002 (Ville de Lévis)	1 500 \$
Fête famille de Pointe-aux-Trembles CDC de la Pointe	5 000 \$
Fondation Aubé de la Paix 1993 Inc.	750 \$
Fondation Cardinal-Villeneuve	500 \$
Fondation Charles-Bruno	1 000 \$
Fondation CLSC du Grand Chicoutimi	500 \$
Fondation CLSC la Source	1 000 \$
Fondation de la Visite	1 000 \$
Fondation de l'UQAR	500 \$
Fondation Groupes-Parrains Québec-Centre	500 \$
Fondation Hébergement Handicapés de Frontenac Inc.	2 500 \$
Fondation Maison Jésus-Ouvrier	200 \$
Fondation Pinocchios	2 500 \$
Fondation Raoul-Cloutier	1 000 \$
Fondation Sourbine	500 \$
Fondation Sourbine	500 \$
Fondation Universitaire de l'Université du Québec	2 000 \$
Génération Québec	2 000 \$
Halte Drummond	1 500 \$
Halte-Répit Hochelaga-Maisonneuve	10 000 \$
Héritage Centre-Ville	500 \$
Homme Alternative	2 000 \$

**Titre 16 : Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire**

**a) du ministère de la Famille et de l'Enfance**

NOM DE L'ORGANISME	MONTANT OCTROYÉ
	\$
Hôtel-Dieu de Lévis- Programme de dépistage du cancer du sein	1 000 \$
Hyper-Lune	500 \$
Impératif français	500 \$
Info-Éveil de la région de Matane Inc	1 000 \$
Institut canadien d'éducation des adultes (I.C.E.A.)	5 000 \$
Institut de recherche sur le Québec	5 000 \$
Jardin communautaire de Rivière-du-Loup	500 \$
Jardins du coin Chicoutimi-Nord	1 000 \$
Joujouthèque Basse-Ville	1 000 \$
Joujouthèque du Centre de la petite enfance Pignons sur Rue	1 500 \$
Journées d'Étude Europe-Amérique - Centre de médiation Iris Québec	5 000 \$
La Chambre de Commerce de Lévis	4 000 \$
La Clef (Concertation sur la Lecture et l'Écriture en Famille	1 000 \$
La Joujouthèque Hochelaga Maisonneuve	1 000 \$
La Jouthèque de Villaray	400 \$
La Ligue de l'Enfance de l'Estrie	1 500 \$
La Maison Buissonnière	1 000 \$
La Maison d'Aurore	500 \$
La Maison des Familles de Rimouski-Neigette	1 500 \$
La Maison des Familles des Bois-Francis	3 000 \$
La maison Tremplin de Longueuil (Maison de Quartier Desormeaux)	3 000 \$
La Parole Métèque	2 000 \$
La Société Alzheimer Chaudière-Appalaches	2 000 \$
La Société Alzheimer Chaudière-Appalaches	500 \$
L'adoberge Chaudière Appalaches	200 \$
L'Après-rupture	500 \$
L'Assiettée Beauceronne	1 000 \$
Le Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu	2 000 \$
Le Centre périnatal Entre Deux Vagues	1 000 \$
Le Comité d'embellissement de St-Léon de Standon	250 \$
Le Jardin d'Enfant de Windsor	250 \$
Le Jardin des Tourtereaux	500 \$
Le Jardin d'Oseille	500 \$
Le Jouet de Bois inc.	500 \$
Le monde est ailleurs inc.	10 000 \$
Le Regroupement inter-organismes pour une politique familiale au Québec	15 000 \$
Le Théâtre Les Clefs Magiques	1 000 \$

**Titre 16 : Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire**

**a) du ministère de la Famille et de l'Enfance**

<b>NOM DE L'ORGANISME</b>	<b>MONTANT OCTROYÉ</b>
	\$
L'École de la Vie	2 000 \$
L'École des Parents de l'IFACEF	5 000 \$
L'Entre-Acte "Maison de la famille"	1 500 \$
L'Envol, Maison de la Famille	5 000 \$
Les Ambassadeurs de la Paix	250 \$
Les Fêtes du 325ième de la Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli	5 000 \$
Les Fourchettes de l'espoir	500 \$
Les Petits Chanteurs de l'Amitié inc.	300 \$
Les Scouts du Sud-Ouest inc.	400 \$
Les Troubadours de ma Vallée inc.	300 \$
Les Vieux-Métiers, les métiers vivants	1 000 \$
Levée de fonds Guillaume-Côté	500 \$
Maison de jeunes, l'Adothèque	1 500 \$
Maison de la famille aux quatre vents	500 \$
Maison de la Famille D.A.C.	1 500 \$
Maison de la Famille de Bellechasse	2 000 \$
Maison de la Famille de Bois-des-Filion	350 \$
Maison de la famille de Charlevoix	1 500 \$
Maison de la Famille de la région de Matane	1 500 \$
Maison de la Famille de la Vallée du Richelieu	1 500 \$
Maison de la famille de Lotbinière	1 500 \$
Maison de la Famille de Saint-François	1 500 \$
Maison de la famille du Bassin de Maskinongé	1 500 \$
Maison de la Famille du Grand-Portage	1 500 \$
Maison de la Famille du Granit	1 000 \$
Maison de la Famille DVS	2 000 \$
Maison de la Famille Parenfant Gaspé	1 500 \$
Maison de la famille R.E.V.	2 000 \$
Maison de la Famille Rive-Sud	2 000 \$
Maison de la Famille Rouyn-Noranda	1 500 \$
Maison de la famille, Drummond inc.	1 500 \$
Maison des Familles Chemin du Roi	1 500 \$
Maison des Familles de Chicoutimi	1 500 \$
Maison des familles de Granby et région	1 500 \$
Maison des Familles de la Matapédia	1 500 \$
Marathon des Deux Rives	2 000 \$
Marraines Coup de Pouce	500 \$
Maternaide Québec	1 000 \$

**Titre 16 : Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire**

**a) du ministère de la Famille et de l'Enfance**

NOM DE L'ORGANISME	MONTANT OCTROYÉ
	\$
Mouvement québécois des Camps familiaux	5 000 \$
Mouvement québécois des Camps familiaux	1 500 \$
Municipalité de Péribonka	2 000 \$
Municipalité de Saint-Vallier	500 \$
Musée des Enfants de Laval	10 000 \$
Musée Marius Barbeau	1 000 \$
Noël des enfants- Édition 2002	1 000 \$
Orchestre symphonique de Québec	1 000 \$
Organisme communautaire famille aux Îles-de-la-Madeleine	500 \$
Parents Uniques Saint-Romuald	500 \$
Parents-Secours du Québec	1 000 \$
Parlement Jeunesse de Beauce	500 \$
Parlement Jeunesse du Québec	500 \$
Partagence	10 000 \$
Patro Laval	500 \$
Pause Parents-Enfants de Verdun	10 000 \$
Pères séparés inc	1 000 \$
Pré-Maternelle Brin-Soleil	250 \$
RAPSAR Regroupement pour l'activité physique et la santé des aînés et des retraités	500 \$
Regroupement de l'Association de personnes handicapées-Chaudière-Appalaches	750 \$
Regroupement des centres de la petite enfance - Régions 04-17	1 500 \$
Regroupement des centres de la petite enfance de Laval	5 000 \$
Regroupement des centres de la petite enfance des régions de Québec et Chaudière-Appalaches Inc.	5 000 \$
Regroupement des CPE - Régions de Québec et Chaudière Appalaches	1 000 \$
Regroupement des CPE Côte-Nord inc.	500 \$
Regroupement des CPE des Cantons de l'Est	500 \$
Regroupement des personnes atteintes du VIH (SIDA)	500 \$
Regroupement des personnes handicapées Chutes-Chaudière Inc.	10 000 \$
Regroupement pour la Valorisation de la Paternité	500 \$
Rendez-vous familial 2002	500 \$
Ressource F.A.I.R.E.	2 500 \$
Ressources-Naissances mère-contact	300 \$
SAHARAS Service d'aide aux hommes du littoral exerçant de la violence conj.	750 \$

**Titre 16 : Liste des sommes d'argent versées en 2002-2003 à même le budget discrétionnaire**

**a) du ministère de la Famille et de l'Enfance**

NOM DE L'ORGANISME	MONTANT OCTROYÉ
	\$
Scouts du Montréal métropolitain	5 000 \$
Secondaire en Spectacle	1 000 \$
Service de Supervision des droits d'accès	1 500 \$
Service familial d'accompagnement supervisé	2 000 \$
Société des parcs de Baie-Comeau	2 000 \$
Société nationale des Québécois et des Québécoises de la Capitale	7 500 \$
Société Nationale des Québécois et Québécoise	500 \$
Société québécoise de la Trisomie-21	2 500 \$
Symposium Aquarelle Lac-Beauport	2 500 \$
Syndicat des agricultrices de Beauce	250 \$
T.R.O.P. - Travail de réflexion pour des ondes pacifiques	250 \$
Théâtre contre violence	2 000 \$
Théâtre de la Corvée inc.	250 \$
Théâtre MOTUS	500 \$
Unicef Québec	2 000 \$
Unité régionale de loisir et de sport de la Chaudière-Appalaches	300 \$
VBCE - EUROGIN	5 000 \$
Via l'Anse	1 000 \$
Ville de Montréal - Fête des enfants	50 000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>700 000 \$</b>



## **TITRE 17**

**La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2002-2003; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006.**

**TITRE 17 : La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2002-2003; pour chacun de ces programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2003-2003, 2004-2005 et 2005-2006**

Aucun transfert obtenu du gouvernement fédéral en 2001-2002 dans le cadre de programme à frais partagés.

## **TITRE 18**

**Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :**

- **le poste initial**
- **le salaire**
- **le poste actuel, s'il y a lieu**
- **la date de la mise en disponibilité**
- **la prévision 2003-2004 et 2004-2005**

## **TITRE 18 : Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.)**

Le Conseil du trésor répondra à cette question.

## **TITRE 19**

**Liste du personnel hors structure par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :**

- **nom de la personne**
- **poste occupé**
- **salaire**
- **assignation initiale**
- **date de l'assignation hors structure**
- **date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu**

**TITRE 19 : Liste du personnel hors structure par catégories d'emplois  
(cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par  
le ministère, qui n'occupe aucun poste dans ce ministère**

Il n'y a aucun employé du ministère de la Famille et de l'Enfance qui est hors structure.

## **TITRE 20**

**La liste du personnel rémunéré par le ministère  
et affecté à des organismes parapublics non  
gouvernementaux et autres :**

- **assignation initiale**
- **assignation actuelle**
- **salaire**
- **date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu**

## **TITRE 20 : Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres**

Aucun employé rémunéré par le ministère de la Famille et de l'Enfance n'est affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres.



## **TITRE 21**

**La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :**

- **assignation initiale**
- **assignation actuelle**
- **salaire**
- **date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu**

## **TITRE 21 : La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère**

Il n'y a aucun employé affecté au Ministère et rémunéré par un organisme parapublic non gouvernemental

## **TITRE 22**

**Liste du personnel par catégories d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :**

- **le salaire de la personne**
- **le montant reçu du régime de retraite**

**TITRE 22 : Liste du personnel par catégories d'emplois qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite.**

Les informations demandées constituent des renseignements confidentiels au sens de la *Loi sur l'accès à l'information* et ne peuvent être rendues publiques.

## **TITRE 23**

**Pour chacun des ministères ou organismes publics ou parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et somme dépensée)**

## TITRE 23 : Liste détaillée du matériel informatique      2002-2003

### MICRO-ORDINATEURS DE TABLE

Modèles	Nombre
PII 350	15
PIII 450	39
PIII 500	42
PIII 550	23
PIII 650	21
PIII 800	95
PIII 866	53
PIII 933	63
PIII 1000	99
PIV 1700	2
PIV 2400	81
PowerMac G4 1 Ghz	1
<b>Total :</b>	<b>534</b>

Acquisitions en 2002-2003	
Quantité	Somme dépensée
85	131 536 \$

Total des micro-ordinateurs de table opérationnels	:	534
Total des micro-ordinateurs de table à attribuer	:	16
Total des micro-ordinateurs de table à déclarer au surplus	:	16
<b>Total des micro-ordinateurs de table en inventaire</b>	<b>:</b>	<b>566</b>

## TITRE 23 : Liste détaillée du matériel informatique      2002-2003

### MICRO-ORDINATEURS PORTABLES

Modèles	Nombre
PII 350	1
PII 400	20
PIII 500	5
PIII 650	15
PIII 850	23
PIII 1000	21
PIV 1800	32
<b>Total :</b>	<b>117</b>

Acquisitions en 2002-2003	
Quantité	Somme dépensée
32	95 773 \$

Total des micro-ordinateurs portables opérationnels	:	117
Total des micro-ordinateurs portables à attribuer	:	26
Total des micro-ordinateurs portables à déclarer au surplus	:	26
<b>Total des micro-ordinateurs portables en inventaire</b>	<b>:</b>	<b>169</b>

**TITRE 23 : Liste détaillée du matériel informatique 2002-2003**
**IMPRIMANTES**

Modèles		Nombre
Laser	HP 2100	2
Laser	HP 2200 D	1
Laser	HP 4050	9
Laser	HP 4050 N	5
Laser	HP 4100	21
Laser	HP 4100 DTN	9
Laser	HP 4100 TN	3
Laser	HP 4200 TN Couleur	2
Laser	HP 4550 Couleur	1
Laser	HP 4550 N Couleur	2
Laser	HP 4600 DN Couleur	2
Laser	HP 8100 N	2
Laser	HP 8150 N	1
Laser	HP 8550 N Couleur	1
Laser	HP Laserjet 4	1
Laser	HP 9000 N	2
Laser	Lexmark Optra 614 T	2
Laser	Lexmark Optra E312	4
Laser	Lexmark Optra R1650	1
Laser	Lexmark Optra S1650	10
Laser	Lexmark Optra RT+	3
Laser	Lexmark Optra S1625	2
Jet d'encre	HP 880C	1
Jet d'encre	HP 930 C	1
Jet d'encre	HP 1120 C	3
Jet d'encre	HP Deskjet 1220 C	1
Fargo	Carte d'identité	1
Total :		93

Acquisitions en 2002-2003	
Quantité	Somme dépensée
14	50 079 \$

Total des imprimantes opérationnelles	:	93
Total des imprimantes à déclarer au surplus	:	0
<b>Total des imprimantes en inventaire</b>	:	<b>93</b>



**TITRE 23 : Liste détaillée du matériel informatique 2002-2003****SERVEURS**

<b>Modèles</b>	<b>Nombre</b>
HP	7
Dell	3
Compaq	26
Mynix	1
Total :	<b>37</b>

<b>Acquisitions en 2002-2003</b>	
<b>Quantité</b>	<b>Somme dépensée</b>
8	56 582 \$

## **TITRE 24**

**Évolution de la masse salariale de chaque  
cabinet ministériel depuis 1989 jusqu'au  
21 mai 2003**

**TITRE 24 : Évolution de la masse salariale de chaque cabinet depuis 1989 jusqu'au 21 mai 2003**

Le Secrétariat du Conseil du trésor répondra à cette question.

## **TITRE 25**

**Liste de tous les abonnements du ministère et leur coût :**

- livres
- journaux
- magazines
- bulletins électroniques et/ou papiers
- clubs privés ou autres
- billets de saison
- etc.

**Titre 25: Liste de tous les abonnements du Ministère et leur coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et / ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.**

**Liste de tous les abonnements du Ministère et leur coût :**

**1. LIVRES**

Aucun abonnement

**2. JOURNAUX**

Globe and Mail	516,80 \$
Journal de Montréal	381,13 \$
Journal de Québec	742,90 \$
La Presse	1 395,54 \$
Le Devoir	1 492,24 \$
Le Soleil	2 002,32 \$
National Post	216,00 \$
The Gazette	995,00 \$

**Sous-total : 7 741,93 \$**

**3. MAGAZINES**

Accès à l'information - Accès R166 mise à jour	151,50 \$
Accès à l'information - Folioviews	189,79 \$
Accès à l'information - Loi annotée	51,95 \$
Actualité	105,85 \$
Actuel (magazine des cercles des fermières)	38,01 \$
Agenda (Liste des événements et salons)	55,00 \$
Alter Ego Charte des droits de la personne	80,00 \$
Annuaire téléphonique judiciaire	49,00 \$
Archives	65,00 \$
Aspects juridiques	190,00 \$
Bel âge	66,99 \$
Bulletin de liaison FAFMRQ	15,00 \$
Bulletin gestion plus info-employeur 2003	76,46 \$
Ca Magazine	47,00 \$
Cahiers de l'audit	132,75 \$
Child care advocacy	65,00 \$
Child care information exchange	59,81 \$
Code civil	435,00 \$
Code criminel	180,00 \$
Code de procédure civile	255,00 \$
Congédiement en droit québécois	93,70 \$
Corporation sans but lucratif	1 110,00 \$

**Titre 25: Liste de tous les abonnements du Ministère et leur coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et / ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.**

Découvrir	200,97 \$
Droit de la personne et les relations de travail	199,75 \$
Droit du travail express	530,20 \$
Early childhood education journal	506,82 \$
Early childhood research quarterly	465,95 \$
Économie et solidarités	54,20 \$
Effectif	177,90 \$
Emploi et revenu en perspective	58,00 \$
Éthica	5,78 \$
Familier	35,00 \$
Family Matters	24,44 \$
Format Marc (données bibliographiques)	391,60 \$
Gazette des femmes	10,97 \$
Grand Montréal (complet) / Annuaire	320,88 \$
Guide Internet	34,65 \$
Info Presse Communications	69,00 \$
Informations sociales	155,36 \$
Interaction	140,00 \$
International journal of early years education	553,25 \$
Jasette	50,00 \$
Journal économique de Québec	25,00 \$
Junior for Québec	59,06 \$
Le furet	63,66 \$
Le Tour d'y voir: quotidien communautaire	120,00 \$
L'envolée	179,86 \$
Les Affaires	164,14 \$
L'Informateur public et privé	100,00 \$
Loi du travail	90,00 \$
Magazine PME	19,95 \$
Manuel de l'ICCA (Corp. des comptables agréés du Canada)	350,00 \$
Mesures disciplinaires et non	112,40 \$
Parents (France)	39,98 \$
Perception	100,00 \$
Préscolaire	40,00 \$
Projets de loi publics	180,00 \$
Protégez-vous	29,41 \$
Psychiatrie recherche et intervention	57,06 \$
Psychologie	87,93 \$
Quorum	110,00 \$
Recherches sociographiques	65,42 \$
Recueil de jurisprudence en droit du travail	678,52 \$
Recueil de politiques de gestion (RPG)	1 280,73 \$
Revue canadienne de psycho-éducation	71,82 \$

**Titre 25: Liste de tous les abonnements du Ministère et leur coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et / ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.**

Revue Commerce	19,95 \$
Revue de la prévention et de réglementation de différents 2003	76,50 \$
Sentences arbitrales de la fonction publique	140,00 \$
Tendances sociales canadiennes	36,00 \$
Tribunal administratif du Québec (TAQ Express)	288,17 \$
Vanier Institute of family	35,00 \$
Virage	42,12 \$
Windows et Net magazine	106,50 \$
Young children	102,31 \$

**Sous-total : 12 369,02 \$**

**4. BULLETINS ÉLECTRONIQUES OU PAPIERS**

Recueil des politiques de gestion (RPG électronique)	1 428,00 \$
--	-------------

**Sous-total : 1 428,00 \$**

**5. CLUBS PRIVÉS OU AUTRES**

Aucun abonnement

**Sous-total :**

**6. BILLETS DE SAISON**

Aucun abonnement

**7. AUTRES (ABONNEMENT AUX BASES DE DONNÉES)**

Child Welfare	267,58 \$
Child development for americas institutions	541,45 \$
Constructions Price Statistics	79,00 \$
Courrier parlementaire	1 500,00 \$
Dialog (banque de données bibliographiques)	2 405,42 \$
Données population variable âge	220,00 \$
Droit de la famille	774,00 \$
Eureka (banque de données de journaux)	1 344,00 \$
Institut de la statistique du Québec	400,00 \$

**Titre 25: Liste de tous les abonnements du Ministère et leur coût : livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et / ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.**

Les publications du Québec (Catalogue unifié des bibliothèques du Québec)	8037,00\$
L'Événementiel	178,75 \$
Plan connaisseur	180,00 \$
Repère	375,00 \$
Société Québécoise d'information juridique (SOQUIJ)	2012,00\$

**Sous-total** **18 314,20 \$**

**GRAND TOTAL DES ABONNEMENTS :** **39 953,15 \$**



## **TITRE 26**

**Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :**

- **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**
- **Les coûts de construction du site**
- **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**
- **Qui est responsable du contenu sur le site ?**
- **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**
- **Le nombre de visiteurs (hits) par mois**
- **Combien de fois le site a-t-il été refait ?**
- **Quel a été le coût ?**
- **Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?**

## Titre 26: Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site</b></p> | <p>1. RAP Communications – Montréal - 1998</p> <p>2. Versalys (Telus solutions d'affaires) - 2001-2002</p> <p>3. Divers fournisseurs en 2002-2003</p>   |
| <p><b>2. Les coûts de construction du site</b></p>                         | <p>1. Création – Entretien – Hébergement<br/>33 725\$ (1998)</p> <p>2. Refonte – Entretien – Hébergement<br/>49 000\$ (2001-2002)</p> <p>3. Entretien – Hébergement – Nouveaux développements Internet et intranet (2002-2003)<br/>115 050 \$ pour les contrats en main-d'œuvre informatique et à 2 750 \$ pour les contrats de services professionnels</p>   |
| <p><b>3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour</b></p>               | <p>1. Entretien – Hébergement : 18 328 \$</p> <p>2. Nouveaux développements : 99 472 \$</p>   |
| <p><b>4. Qui est responsable du contenu sur le site?</b></p>               | <p>Direction des communications</p>   |
| <p><b>5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour?</b></p>           | <p>De manière générale, le site est mis très régulièrement à jour. En effet, la politique éditoriale mentionne qu'à chaque fois qu'une brochure est publiée ou modifiée, le texte qui traite du même sujet que cette brochure doit être modifié.</p> <p><b>Portails</b><br/><i>Plusieurs fois par semaine</i></p> <p><b>Textes</b><br/><i>À chaque fois qu'une brochure est publiée ou modifiée</i></p> |

**Titre 26: Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :**

**6. Le nombre de visiteurs (hits) et sessions par mois**

<b>Avril 2002</b>	27 154 visiteurs et 2 994 823 hits
<b>Mai 2002</b>	38 552 visiteurs et 3 991 804 hits
<b>Juin 2002</b>	25 106 visiteurs et 2 752 898 hits
<b>Juillet 2002</b>	26 436 visiteurs et 2 088 731 hits
<b>Août 2002</b>	29 118 visiteurs et 2 144 597 hits
<b>Septembre 2002</b>	37 409 visiteurs et 2 892 304 hits
<b>Octobre 2002</b>	41 314 visiteurs et 2 956 270 hits
<b>Novembre 2002</b>	40 158 visiteurs et 2 835 644 hits
<b>Décembre 2002</b>	30 713 visiteurs et 1 872 607 hits
<b>Janvier 2003</b>	47 873 visiteurs et 3 359 850 hits
<b>Février 2003</b>	52 397 visiteurs et 3 649 898 hits
<b>Mars 2003</b>	55 197 visiteurs et 4 511 991 hits

**7. a) Combien de fois le site a-t-il été refait?**

1 fois (Refonte étalée sur un an : analyse, développement, suivi et entretien)

**b) Quel a été le coût?**

49 000 \$ (comprenant, l'entretien et l'hébergement pour l'année de la refonte 2001-2002)

**c) Quels sont les critères qui ont justifié les changements?**

Le site, trop administratif, ne répondait plus aux besoins grandissants de la clientèle du MFE. Une approche client était indispensable.

## **TITRE 27**

**Quels sont les programmes spécifiques offerts aux jeunes (15–35 ans), le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ?**

**TITRE 27 : Quels sont les programmes spécifiques offerts aux jeunes (15-35 ans), quel est le nombre de participants ainsi que le coût de la mesure, du service ou du programme ?**

Le Secrétariat à la jeunesse répondra à cette question.

## **TITRE 28**

**Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :**

- **La liste des ententes signées et/ou annoncées**
- **Les détails de ces ententes**
- **Les résultats obtenus à ce jour**

**TITRE 28 : Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : la liste des ententes signées et/ou annoncées; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour.**

Le ministère des Relations internationales répondra à cette question.

## **TITRE 29**

**Pour chacun des ministères ou organismes  
publics et parapublics, état d'avancement des  
travaux relatifs à l'équité salariale**



**TITRE 29 : Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.**

Le Secrétariat du Conseil du trésor répondra à cette question.

### **TITRE 30**

**Dépenses effectuées en 2002-2003 par chaque  
ministère et chaque organisme dans les technologies  
de l'information :**

- a) Téléphonie**
- b) Matériel informatique**
- c) Logiciels**
- d) Programmation**
- e) Formation**

**TITRE 30 Dépenses effectuées en 2002-2003 par chaque ministère et chaque organisme dans les technologies de l'information : a) téléphonie; b) matériel informatique; c) logiciels; d) programmation; e) formation**

Le Secrétariat du Conseil du trésor répondra à cette question.

<b>TITRE 30    Dépenses effectuées en 2002-2003 par chaque ministère et chaque organisme dans les technologies de l'information : a) téléphonie; b) matériel informatique; c) logiciels; d) programmation; e) formation</b>
---

**a)    Téléphonie**

Acquisition d'un système téléphonique	<b>356 589\$</b>
---------------------------------------	------------------

(Incluant la formation requise donnée à l'ensemble du personnel du Ministère).

**b)    Matériel informatique**

**459 277\$**

Acquisition de micro-ordinateurs de table	131 536\$
Acquisition de micro-ordinateurs portables	95 773\$
Acquisition d'imprimantes	50 079\$
Acquisition de serveurs	56 582\$
Acquisition diverses (pièces, composantes et autres)	125 307\$

**c)    Logiciels**

**391 609\$**

Acquisition de logiciels de bureautique	251 642\$
Acquisition de logiciels de sécurité et réseau	98 444\$
Acquisition de logiciels de développement	41 523\$

**d)    Programmation**

**1 056 317\$**

(Projets en développement capitalisables.)

GDP – Gestion des places et des permis	800 291\$
GDF – Gestion du financement	163 489\$
GED – Gestion électronique des documents	92 537\$

**e)    Formation (excluant bureautique)**

**34 449\$**

Veille technologique	1 786\$
Sécurité	1 900\$
Réseaux et télécommunications	19 151\$
Développement et programmation	11 612\$